



Patented fittings of PPSU with caps of PA-M

Range

From Ø 14 to Ø 75 mm

Use

for all the plant-engineering systems, particularly for the conveyance of warm and cold fluids, potable or not with working temperature till to 95°C.

Utilization field

For hygienic-sanitary systems, heating and conditioning, industrial plants for the conveyance of different fluids, compressed air, noble gas and food or not-food fluids.

Advantages

Total safety in joining pipe to fitting under wall and outside; high resistance against impacts; higher flowing and less pressure drop; quick to install; possibility to unlock the fittings and to use them again; resistant to lime, cement, plaster and phenomena of electro-chemical aggression; complete compatibility to cold and warm drinking fluids; low costs and cheap processing tools; less processing waste thanks to the reutilization of the fittings.



Racores patentados en PPSU y casquetes en PA-M

Gama

Desde Ø 14 hasta Ø 75 mm

Uso

Para todos los tipos de instalaciones, en particular para el transporte de fluidos calientes y fríos potables y no potables con temperatura de trabajo hasta 95°C.

Ámbito de utilización

Para la realización de instalaciones hidrosanitarias, calefacción y acondicionamiento, para el sector industrial en el transporte de fluidos, aire comprimido, gas nobles y fluidos alimentares y non alimentares.

Ventajas

Seguridad total en las juntas tubo-racor en el interior de las obras de albañilería o en el exterior de las mismas; elevada resistencia a impactos y golpes violentos; mayor caudal de fluido y pérdida de carga sin consecuencias; rapidez de instalación; posibilidad de desmontaje de todos los racores; resistencia a la cal, al cemento, al yeso y a los fenómenos de agresión electroquímica; absoluta compatibilidad con los fluidos potables calientes y fríos; economía de los costes y de los aparatos de elaboración; reducción de los desechos y de los recortes de elaboración, gracias a la recuperación de los racores.



Patentierte Fittings aus PPSU mit Endkappe aus PA-M

Bereich

Von Ø 14 bis Ø 75 mm

Einsatz

In der Heizung- und in der Trinkwasserinstallation, für kalte und warme Flüssigkeiten im Temperaturbereich bis 95°C.

Einsatzbereich

Für hydrosanitäre Anlagen, Heizung und Klimatisierung, im Industriebereich für den Transport von Flüssigkeiten, Druckluft und Edelgasen, Lebensmittel- und Non-Food-Flüssigkeiten.

Vorteile

Geschmeidigkeit und Dehnbarkeit beim Verformen in der manuellen Verarbeitung, große Haltbarkeit, hohe Widerstandsfähigkeit bei hohen Drücken und Temperaturen, Lebensmittelechtheit, keine Korrosionserscheinungen, freier Durchfluss, Installierungswirtschaftlichkeit, Sauerstoffundurchlässigkeit.



Raccords brevetés en PPSU et écrous en PA-M

Gamme

De Ø 14 à Ø 75 mm

Usinage

Indiqué pour toutes les installations et en particulier pour le transport de fluides chauds et froids, potables e non avec température de travaille à 95°C.

Domaines d'applications

Pour les installations sanitaires, chauffage et conditionnement, en secteur industriel pour le transport de fluides, air comprimé, gaz rares et fluides alimentaires et non alimentaires.

Avantages

Sécurité totale dans l'assemblage tube-raccord sous maçonnerie et à l'Extérieur haute résistance aux impacts et chocs violents; plus grand débit de fluide et perte de charge négligeable; rapidité d'installation; possibilité de démontage de tous les raccords; impossibilité d'être attaqué par la chaux, le ciment, le plâtre et les phénomènes d'agression électrochimique; compatibilité absolue avec les fluides potables chauds et froids; économie des coûts et des équipements de travail; réduction de copeaux et rebus grâce aussi à la récupération des raccords.



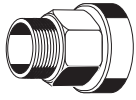
WITH MULTILAYER PIPES

CON TUBOS MULTICAPA

MIT MULTI-CALOR
VERBUNDROHR

AVEC TUBES MULTICOCHES

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

THREADED JOINT M/F, safety-metal, of alloy
RACOR ROSCA M/H, safety-metal, en aleación
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG AG/IG, safety-metal, Messing vernickelt
RACCORD FILETÉ M/F, safety-metal, en laiton dézingué

COD			D	R
30044	10	200	M 1/2" - sf20	20
30045	5	100	M 3/4" - sf26	26
30046	5	100	M 3/4" - sf32	32
30048	5	100	M 1" - sf26	26
30047	5	100	M 1" - sf32	32
30050	1	50	M 1 1/4" - sf40	40

Figure Figura Abbildung Figure

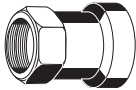


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED JOINT M, safety-metal, of alloy for manifolds Ø 26 and 32, nickel-plated
RACOR ROSCA M, safety-metal, en aleación para colector Ø 26 y 32, niquelados
VERTEILERENDSTÜCK AG, safety-metal, für Verteiler 26 und 32 mm, Messing vernickelt
RACCORD FILETE M, safety-metal, pour collecteur Ø 26 et 32, nickelé

COD			D	R
30070	1	100	M 1" - sf26	26
30072	1	100	M 1 1/4" - sf32	32

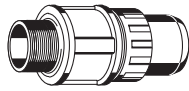
Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

THREADED JOINT F/F, safety-metal, of alloy
RACOR ROSCA H/H, safety-metal, en aleación
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG IG/IG, safety-metal, Messing vernickelt
RACCORD FILETÉ F/F, safety-metal, en laiton dézingué

COD			D	R
30106	10	200	F 1/2" - sf20	20
30107	5	100	F 1/2" - sf26	26
30108	5	100	F 3/4" - sf26	26
30109	5	100	F 3/4" - sf32	32
30110	5	100	F 1" - sf32	32
30111	5	100	F 1/2" - sf32	32

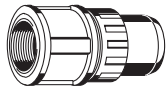


THREADED JOINT M, safety-pol, with PPSU thread
RACOR ROSCA M, safety-pol, con rosca de PPSU
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG AG, safety-pol, Gewinde aus PPSU
RACCORD FILETÉ M, safety-pol, avec filet en PPSU

COD			D	P
20000	10	300	M 1/2" - sm14	14-2
20001	10	300	M 3/8" - sm16	16-2
20002	10	300	M 1/2" - sm16	16-2
20004	10	250	M 1/2" - sm18	18-2
20006	10	250	M 1/2" - sm20	20-2
20010	10	250	M 3/4" - sm20	20-2
20012	5	100	M 3/4" - sm26	26-3
20016	5	80	M 1" - sm32	32-3
20018	1	40	M 1 1/4" - sm40	40-3,5
20028	1	40	M 1 1/2" - sm50	50-4
20033	1	15	M 2" - sm63	63-4,5
20039	1	10	M 2 1/2" - sm75	75-5

THREADED JOINT M, safety-pol, with alloy thread
RACOR ROSCA M, safety-pol, con alma de aleación
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG AG, safety-pol, Gewinde Messing vernickelt
RACCORD FILETÉ M, safety-pol, avec insert en alliage

COD			D	P
20022	10	200	M 1/2" - sm16	16-2
20026	10	200	M 1/2" - sm20	20-2



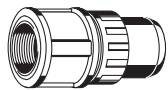
THREADED JOINT F, safety-pol, with PPSU thread
RACOR ROSCA H, safety-pol, con rosca de PPSU
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG IG, safety-pol, Gewinde aus PPSU
RACCORD FILETÉ F, safety-pol, avec filet en PPSU

COD			D	P
20060	10	300	F 1/2" - sm14	14-2
20062	10	300	F 1/2" - sm16	16-2
20064	10	250	F 1/2" - sm18	18-2
20066	10	250	F 1/2" - sm20	20-2
20070	10	250	F 3/4" - sm20	20-2
20072	5	100	F 3/4" - sm26	26-2
20076	5	80	F 1" - sm32	32-3
20078	1	40	F 1 1/4" - sm40	40-3,5
20088	1	40	F 1 1/2" - sm50	50-4
20093	1	15	F 2" - sm63	63-4,5

THREADED JOINT F, safety-pol, with alloy thread
RACOR ROSCA H, safety-pol, con alma de aleación
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG IG, safety-pol, Gewinde Messing vernickelt
RACCORD FILETÉ F, safety-pol, avec insert en alliage

COD			D	P
20082	10	200	F 1/2" - sm16	16-2
20086	10	200	F 1/2" - sm20	20-2

Figure Figura Abbildung Figure

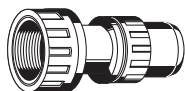


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED JOINT F, safety-metal, of alloy
RACOR ROSCA H, safety-metal, en aleación
ÜBERGANGS-VERSCHRAUBUNG IG, safety-metal, Messing vernickelt
RACCORD FILETÉ F, safety-metal, en laiton dézingué

COD			D	P
30082	10	200	F 1/2" - sm16	16-2
30086	10	200	F 1/2" - sm20	20-2
30088	5	100	F 3/4" - sm20	20-2
30090	5	100	F 3/4" - sm26	26-2
30094	5	50	F 1" - sm32	32-2

Figure Figura Abbildung Figure

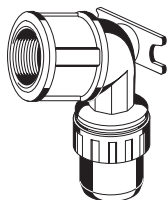


Description Descripción Beschreibung Description

REDUCER, safety-pol
REDUCCIÓN, safety-pol
REDUZIERUNG, safety-pol
RÉDUCTION, safety-pol

COD			D	R	P
20114	10	300	sf16 - sm14	16	14-2
20120	10	250	sf20 - sm14	20	14-2
20122	10	250	sf20 - sm16	20	16-2
20123	10	250	sf20 - sm18	20	18-2
20126	5	200	sf26 - sm16	26	16-2
20130	5	200	sf26 - sm20	26	20-2
20132	5	80	sf32 - sm16	32	16-2
20136	5	80	sf32 - sm20	32	20-2
20138	5	80	sf32 - sm26	32	26-3
20142	1	40	sf40 - sm16	40	16-2
20144	1	40	sf40 - sm20	40	20-2
20146	1	40	sf40 - sm26	40	26-3
20148	1	40	sf40 - sm32	40	32-3
20156	1	40	sf50 - sm32	50	32-3
20158	1	40	sf50 - sm40	50	40-3,5
20168	1	30	sf63 - sm40	63	40-3,5
20170	1	24	sf63 - sm50	63	50-4
20182	1	16	sf75 - sm50	75	50-4
20184	1	12	sf75 - sm63	75	63-4,5

Figure Figura Abbildung Figure

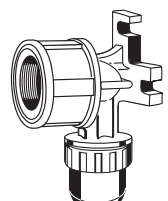


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED ELBOW F, safety-pol, with PPSU thread, with bracket
CODO PARED H, safety-pol, con rosca del PPSU con fijación
WANDSCHEIBE IG, safety-pol, Gewinde aus PPSU
COUDE FILETÉ F, safety-pol, avec filet en PPSU et étrier

COD			D	P
20212	10	200	F 1/2" - sm16	16-2
20216	10	150	F 1/2" - sm20	20-2

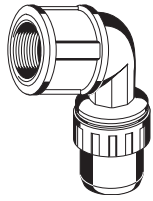
Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

THREADED ELBOW F, safety-pol, with alloy thread, with bracket
CODO PARED H, safety-pol, con alma de aleación con fijación
WANDSCHEIBE IG, safety-pol, Gewinde Messing vernickelt
COUDE FILETÉ F, safety-pol, avec insert en alliage et étrier

COD			D	P
20202	10	150	F 1/2" - sm16	16-2
20206	10	150	F 1/2" - sm20	20-2



THREADED ELBOW F, safety-pol, with PPSU thread
CODO ROSCADO H, safety-pol, con rosca de PPSU
ÜBERGANGSWINKEL IG, safety-pol, Gewinde aus PPSU
COUDE FILETÉ F, safety-pol, avec filet en PPSU

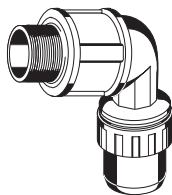
COD			D	P
20222	10	250	F 1/2" - sm16	16-2
20226	10	200	F 1/2" - sm20	20-2
20230	10	150	F 3/4" - sm20	20-2
20232	5	100	F 3/4" - sm26	26-3
20238	5	60	F 1" - sm32	32-3

THREADED ELBOW F, safety-pol, with alloy thread
CODO ROSCADO H, safety-pol, con alma de aleación
ÜBERGANGSWINKEL IG, safety-pol, Gewinde Messing vernickelt
COUDE FILETÉ F, safety-pol, avec insert en alliage

COD			D	P
20262	10	200	F 1/2" - sm16	16-2
20266	10	150	F 1/2" - sm20	20-2

THREADED ELBOW F, safety-metal, of alloy
CODO ROSCADO H, safety-metal, en aleación
ÜBERGANGSWINKEL IG, safety-metal, Messing vernickelt
COUDE FILETÉ F, safety-metal, en laiton dézingué

COD			D	P
30262	10	150	F 1/2" - sm16	16-2
30266	10	100	F 1/2" - sm20	20-2
30270	5	50	F 3/4" - sm26	26-2
30274	5	40	F 1" - sm32	32-3



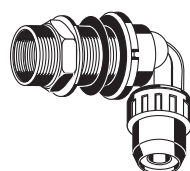
THREADED ELBOW M, safety-pol, with PPSU thread
CODO ROSCADO M, safety-pol, con rosca de PPSU
ÜBERGANGSWINKEL AG, safety-pol, Gewinde aus PPSU
COUDE FILETÉ M, safety-pol, avec filet en PPSU

COD			D	P
20282	10	300	M 1/2" - sm16	16-2
20286	10	200	M 1/2" - sm20	20-2
20288	10	150	M 3/4" - sm20	20-2
20290	5	100	M 3/4" - sm26	26-3
20296	5	60	M 1" - sm32	32-3

THREADED ELBOW M, safety-pol, with alloy thread
CODO ROSCADO M, safety-pol, con alma de aleación
ÜBERGANGSWINKEL AG, safety-pol, Gewinde Messing vernickelt
COUDE FILETÉ M, safety-pol, avec insert en alliage

COD			D	P
20322	10	200	M 1/2" - sm16	16-2
20326	10	150	M 1/2" - sm20	20-2

Figure Figura Abbildung Figure

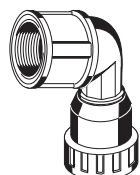


Description Descripción Beschreibung Description

ELBOW WITH EXTENDED THREAD M/F, safety-pol, with brass thread, for prefab. walls, thread length 51 mm
CODO CON ALARGADERA M/H, safety-pol, con alma de latón, para paredes prefabricados, longitud rosca 51 mm
WANDDURCHFÜHRUNG ECK, safety-pol, Gewinde aus Sondermessing, Gewinde Länge 51 mm
COUDE AVEC FILET RALONGÉ M, safety-pol, avec insert en laiton, pour murs préfabriqués, longueur filet 51 mm

COD			D	P
20330	5	100	F 1/2"	16-2

Figure Figura Abbildung Figure

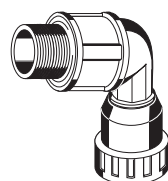


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED ELBOW F/F, safety-pol, with PPSU thread and turning cap
CODO ROSCADO H/H, safety-pol, con rosca de PPSU, con rosca móvil
SPEZIAL-ÜBERGANGSWINKEL IG, safety-pol, drehbar, Gewinde aus PPSU
COUDE FILETÉ F/F, safety-pol, avec filet en PPSU, à écrou rotatif

COD			D	R
20332	10	200	F 1/2" - sf16	16
20336	10	150	F 1/2" - sf20	20
20337	5	100	F 3/4" - sf26	26
20338	5	80	F 1" - sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure

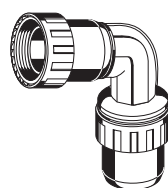


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED ELBOW M/F, safety-pol, with PPSU thread and turning cap
CODO ROSCADO M/H, safety-pol, con rosca de PPSU, con rosca móvil
SPEZIAL-ÜBERGANGSWINKEL AG, safety-pol, drehbar, Gewinde aus PPSU
COUDE FILETÉ M/F, safety-pol, avec filet en PPSU, à écrou rotatif

COD			D	R
20342	10	200	M 1/2" - sf16	16
20344	10	150	M 1/2" - sf20	20
20346	5	100	M 3/4" - sf26	26
20348	5	80	M 1" - sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure

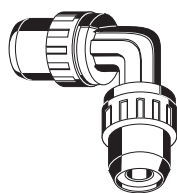


Description Descripción Beschreibung Description

ELBOW 90° M/F, safety-pol, with turning cap
CODO 90° M/H, safety-pol, rosca móvil
ÜBERGANGSWINKEL 90°, safety-pol, drehbar
COUDE 90° M/F, safety-pol, à écrou rotatif

COD			D	R	P
20352	10	200	sf16 - sm16	16	16-2
20356	10	150	sf20 - sm20	20	20-2
20358	5	80	sf26 - sm26	26	26-3
20360	5	50	sf32 - sm32	32	32-3
20362	1	20	sf40 - sm40	40	40-3,5

Figure Figura Abbildung Figure

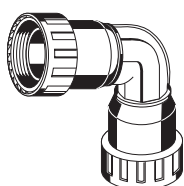


Description Descripción Beschreibung Description

ELBOW 90°, safety-pol
CODO 90°, safety-pol
WINKEL 90°, safety-pol
COUDE 90°, safety-pol

COD			D	P
20382	10	250	sm16 - sm16	16-2
20386	10	150	sm20 - sm20	20-2
20388	5	60	sm26 - sm26	26-3
20390	5	40	sm32 - sm32	32-3
20392	1	30	sm40 - sm40	40-3,5
20394	1	20	sm50 - sm50	50-4
20396	1	8	sm63 - sm63	63-4,5
20398	1	6	sm75 - sm75	75-5

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

ELBOW 90° F/F, safety-pol, with turning cap
CODO 90° ROSCA LOCA H/H, safety-pol, rosca móvil
ÜBERGANGSWINKEL 90° SIG, safety-pol, drehbar
COUDE 90° F/F, safety-pol, à écrous rotatifs

COD			D	R
20402	10	250	sf16 - sf16	16
20406	10	200	sf20 - sf20	20
20408	5	100	sf26 - sf26	26
20410	5	60	sf32 - sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

ELBOW 45°, safety-pol
CODO 45°, safety-pol
WINKEL 45°, safety-pol
COUDE 45°, safety-pol

COD			D	P
20416	10	120	sm20 - sm20	20-2
20418	5	50	sm26 - sm26	26-3
20420	5	30	sm32 - sm32	32-3
20422	1	20	sm40 - sm40	40-3,5
20424	1	20	sm50 - sm50	50-4
20426	1	10	sm63 - sm63	63-4,5
20428	1	6	sm75 - sm75	75-5

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

PIPE COUPLING, safety-pol
MANGUITO, safety-pol
KUPPLUNG, safety-pol
MANCHON, safety-pol

COD			D	P
20440	10	250	sm14 - sm14	14-2
20442	10	250	sm16 - sm16	16-2
20444	10	200	sm18 - sm18	18-2
20446	10	200	sm20 - sm20	20-2
20448	5	80	sm26 - sm26	26-3
20450	5	60	sm32 - sm32	32-3
20452	1	40	sm40 - sm40	40-3,5
20454	1	30	sm50 - sm50	50-4
20456	1	12	sm63 - sm63	63-4,5
20458	1	8	sm75 - sm75	75-5

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

REDUCED PIPE COUPLING, safety-pol
MANGUITO REDUCIDO, safety-pol
REDUZIER-KUPPLUNG, safety-pol
MANCHON REDUIT, safety-pol

COD			D	P
20472	10	200	sm20 - sm16	20-2 - 16-2
20480	10	80	sm26 - sm20	26-3 - 20-2

Figure Figura Abbildung Figure

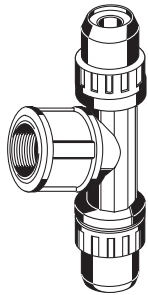


Description Descripción Beschreibung Description

NIPPLES F/F, safety-pol, with turning cap
NIPLES MOVIL H/H, safety-pol, rosca móvil
KUPPLUNG SIG, safety-pol, drehbar
MAMELON F/F, safety-pol, à écrous rotatifs

COD			D	R
20522	10	250	sf16 - sf16	16
20526	10	200	sf20 - sf20	20
20528	5	150	sf26 - sf26	26
20530	5	60	sf32 - sf32	32

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

THREADED TEE F, safety-pol, with PPSU thread
T ROSCADA H, safety-pol, con rosca de PPSU
ÜBERGANGS-T STÜCK IG, safety-pol, Gewinde aus PPSU
TÉ FILETÉ F, safety-pol, avec filet en PPSU

COD			D	P
20542	10	150	sm16 - F 1/2" - sm16	16-2
20546	10	120	sm20 - F 1/2" - sm20	20-2
20550	5	50	sm26 - F 3/4" - sm26	26-3
20556	5	30	sm32 - F 1" - sm32	32-3

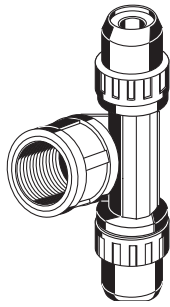
THREADED TEE F, safety-pol, with alloy thread
T ROSCADA H, safety-pol, con alma de aleación
ÜBERGANGS-T STÜCK IG, safety-pol, Gewinde Messing vernickelt
TÉ FILETÉ F, safety-pol, avec insert en alliage

COD			D	P
20582	10	150	sm16 - F 1/2" - sm16	16-2
20586	10	120	sm20 - F 1/2" - sm20	20-2

THREADED TEE F, safety-metal, of alloy
T ROSCADA H, safety-metal, en aleación
ÜBERGANGS-T STÜCK IG, safety-metal, Messing vernickelt
TÉ FILETÉ F, safety-metal, en laiton dézingué

COD			D	P
30582	10	100	sm16 - F 1/2" - sm16	16-2
30586	10	80	sm20 - F 1/2" - sm20	20-2
30590	5	40	sm26 - F 3/4" - sm26	26-3

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

ECCENTRIC THREADED TEE F, safety-pol, with PPSU thread, with distance brackets
T ROSCADA H LATERAL, safety-pol, con rosca de PPSU, completa con estribos, distanciadores
ÜBERGANGS-T STÜCK IG, safety-pol, versetzter Anschluss, Gewinde aus PPSU
TÉ FILETÉ F EXCENTRIQUE, safety-pol, avec filet en PPSU, doté de limiteurs d'écartement

COD			D	P
20592	10	100	sm16 - F 1/2" - sm16	16-2
20596	10	80	sm20 - F 1/2" - sm20	20-2

ECCENTRIC THREADED TEE F, safety-pol, with alloy thread, with distance brackets
T ROSCADA H LATERAL, safety-pol, con alma de aleación, completa con estribos, distanciadores
ÜBERGANGS-T STÜCK IG, safety-pol, versetzter Anschluss, Gewinde Messing vernickelt
TÉ FILETÉ F EXCENTRIQUE, safety-pol, avec insert en alliage, avec étriers d'écartement

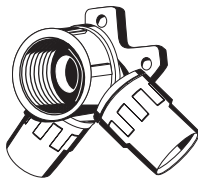
COD			D	P
20606	10	80	sm20 - F 1/2" - sm20	20-2

ECCENTRIC THREADED TEE F, safety-metal, of alloy
T ROSCADA H LATERAL, safety-metal, en aleación
ÜBERGANGS-T STÜCK IG, safety-metal, versetzter Anschluss Messing vernickelt
TÉ FILETÉ F EXCENTRIQUE, safety-metal, en laiton dézingué avec étriers d'écartement

COD			D	P
30606	10	80	sm20 - F 1/2" - sm20	20-2

safety-pol

Figure Figura Abbildung Figure

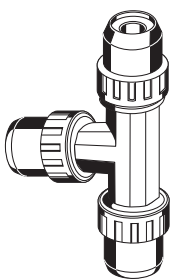


Description Descripción Beschreibung Description

THREADED T FEMALE ANGLE 90°, safety-pol, with alloy thread and bracket
T ROSCADO HEMBRA CODO 90°, safety-pol, con alma de aleación y fijación
DOPPELWANDSCHEIBE IG, ABGÄNGE 90°, safety-pol, Gewinde Messing vernickelt
APPLIQUE EN T FEMELLE, safety-pol, à insert laiton avec platine de fixation

COD			D	P
20632	10	100	sf16 - F 1/2" - sf16	16-2

Figure Figura Abbildung Figure

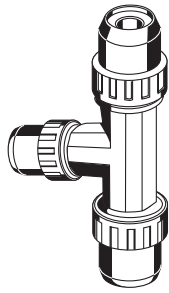


Description Descripción Beschreibung Description

TEE, safety-pol
T IGUAL, safety-pol
T STÜCK, safety-pol
TÉ ÉGAL, safety-pol

COD			D	P
20662	10	100	sm16 - sm16 - sm16	16-2
20666	10	80	sm20 - sm20 - sm20	20-2
20668	5	40	sm26 - sm26 - sm26	26-3
20670	5	30	sm32 - sm32 - sm32	32-3
20672	1	20	sm40 - sm40 - sm40	40-3,5
20674	1	15	sm50 - sm50 - sm50	50-4
20676	1	5	sm63 - sm63 - sm63	63-4,5
20678	1	3	sm75 - sm75 - sm75	75-5

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

REDUCED TEE, safety-pol
T REDUCIDA, safety-pol
REDUZIER-T STÜCK, safety-pol
TÉ RÉDUIT, safety-pol

COD			D	P
20712	10	100	sm16 - sm14 - sm16	16-2 - 14-2
20717	10	80	sm20 - sm16 - sm16	20-2 - 16-2
20718	10	80	sm20 - sm14 - sm20	20-2 - 14-2
20720	10	80	sm20 - sm16 - sm20	20-2 - 16-2
20722	5	40	sm20 - sm18 - sm20	20-2 - 18-2
20724	5	40	sm26 - sm14 - sm26	26-3 - 14-2
20725	5	40	sm26 - sm16 - sm26	26-3 - 16-2
20726	5	40	sm26 - sm18 - sm26	26-3 - 18-2
20728	5	40	sm26 - sm20 - sm26	26-3 - 20-2
20730	5	40	sm32 - sm14 - sm32	32-3 - 14-2
20732	5	40	sm32 - sm16 - sm32	32-3 - 16-2
20734	5	40	sm32 - sm18 - sm32	32-3 - 18-2
20735	5	40	sm32 - sm20 - sm32	32-3 - 20-2
20736	5	40	sm32 - sm26 - sm32	32-3 - 26-3
20740	1	20	sm40 - sm16 - sm40	40-3,5 - 16-2
20742	1	20	sm40 - sm20 - sm40	40-3,5 - 20-2
20744	1	20	sm40 - sm26 - sm40	40-3,5 - 26-3
20746	1	20	sm40 - sm32 - sm40	40-3,5 - 32-3
20750	1	15	sm50 - sm16 - sm50	50-4 - 16-2
20754	1	15	sm50 - sm20 - sm50	50-4 - 20-2
20756	1	15	sm50 - sm26 - sm50	50-4 - 26-3
20758	1	15	sm50 - sm32 - sm50	50-4 - 32-3
20760	1	15	sm50 - sm40 - sm50	50-4 - 40-3,5
20762	1	8	sm63 - sm16 - sm63	63-4,5 - 16-2
20766	1	8	sm63 - sm20 - sm63	63-4,5 - 20-2
20768	1	8	sm63 - sm26 - sm63	63-4,5 - 26-3
20770	1	8	sm63 - sm32 - sm63	63-4,5 - 32-3
20772	1	6	sm63 - sm40 - sm63	63-4,5 - 40-3,5
20774	1	6	sm63 - sm50 - sm63	63-4,5 - 50-4
20778	1	3	sm75 - sm63 - sm75	75-5 - 63-3,5

Figure Figura Abbildung Figure



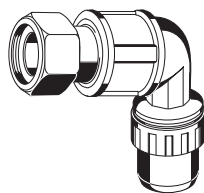
Description Descripción Beschreibung Description

PIPE UNION, safety-pol, with PPSU fitting thread and alloy tang thread
BRIDA RECTA ROSCA LOCA, safety-pol, con rosca de PPSU para racor y rosca de aleación para brida
ANSCHLUSS-VERSCHRAUBUNG GERADE, safety-pol, mit Zählerverschraubung Messing vernickelt und PPSU Gewinde
TUBULURE DE RACCORDEMENT DROITE, safety-pol, avec filet-raccord en PPSU et filet-tubulure en laiton dézingué

COD			D	P
20832	5	100	F 3/4" - sm16	16-2
20836	5	100	F 3/4" - sm20	20-2
20840	5	50	F 1" - sm26	26-3
20844	5	40	F 1 1/4" - sm32	32-3

PIPE UNION, safety-metal, of alloy
BRIDA RECTA ROSCA LOCA, safety-metal, en aleación
ANSCHLUSS-VERSCHRAUBUNG GERADE, safety-metal, mit Zählerverschraubung Messing vernickelt
TUBULURE DE RACCORDEMENT DROITE, safety-metal, en laiton dézingué

COD			D	P
30832	5	100	F 3/4" - sm16	16-2
30836	5	100	F 3/4" - sm20	20-2
30840	5	50	F 1" - sm26	26-3
30844	5	40	F 1 1/4" - sm32	32-3



BENT PIPE UNION, safety-pol, with PPSU fitting-thread and alloy tang thread

BRIDA CURVA ROSCA-LOCA, safety-pol, con rosca de PPSU para racor y rosca de aleación para brida

ANSCHLUSS-VERSCHRAUBUNG ECK, safety-pol, mit Zählerverschraubung Messing vernickelt und PPSU Gewinde

TUBULURE DE RACCORDEMENT COURBÉE, safety-pol, avec filet-raccord en PPSU et filet-tubulure en laiton dézingué

COD			D	P
20862	5	100	F 3/4" - sm16	16-2
20866	5	100	F 3/4" - sm20	20-2
20870	5	50	F 1" - sm26	26-3
20874	5	40	F 1 1/4" - sm32	32-3

PIPE UNION, safety-metal

BRIDA RECTA ROSCA LOCA, safety-metal

ANSCHLUSS-VERSCHRAUBUNG ECK, safety-metal, mit Zählerverschraubung Messing vernickelt

TUBULURE DE RACCORDEMENT COURBÉE, safety-metal, en laiton dézingué

COD			D	P
30862	5	100	F 3/4" - sm16	16-2
30866	5	100	F 3/4" - sm20	20-2
30870	5	50	F 1" - sm26	26-3
30874	5	40	F 1 1/4" - sm32	32-3



PIPE UNION, safety-pol, inspectable

BRIDA, safety-pol, desmontable

SPEZIAL-VERSCHRAUBUNG, safety-pol

TUBULURE DE RACCORDEMENT, safety-pol

COD			D	R	P
20882	5	100	sf16 - sm16	16	16-2
20886	5	100	sf20 - sm20	20	20-2
20888	5	100	sf26 - sm26	26	26-3
20890	5	80	sf32 - sm32	32	32-3



CLOSING CAP M, safety-pol

TAPÓN DE CIERRE M, safety-pol

ENDSTOPFEN, safety-pol

BOUCHON DE FERMETURE M, safety-pol

COD			D	P
20902	10	300	sm16	16-2
20906	10	250	sm20	20-2
20908	5	200	sm26	26-3
20910	5	150	sm32	32-3
20912	1	70	sm40	40-3,5
20914	1	40	sm50	50-4
20916	1	24	sm63	63-4,5
20918	1	14	sm75	75-5

Figure Figura Abbildung Figure

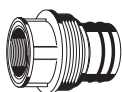


Description Descripción Beschreibung Description

CLOSING CAP F, safety-pol
TAPÓN DE CIERRE H, safety-pol
ENDKAPPE, safety-pol
BOUCHON DE FERMETURE F, safety-pol

COD			D	R
20952	10	500	sf16	16
20956	10	500	sf20	20
20958	5	300	sf26	26
20960	5	200	sf32	32
20962	1	50	sf40	40
20964	1	50	sf50	50
20966	1	20	sf63	63
20968	1	12	sf75	75

Figure Figura Abbildung Figure

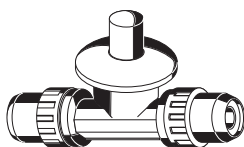


Description Descripción Beschreibung Description

REDUCING CAP, safety manifold, for vent and drain set of PPSU
TAPÓN REDUCTOR, colectores safety, para válvula de salida y de descarga en PPSU
ENDSTOPFEN, für safety Verteiler, für Entlüfter
BOUCHON, collecteur safety, pour vanne d'évacuation et vanne de décharge

COD			D	P
21064	5	200	F 1/2" - sm26	26-3
21066	1	150	F 1/2" - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure

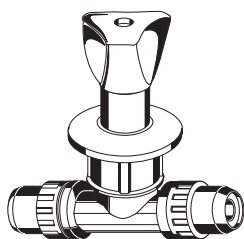


Description Descripción Beschreibung Description

SHUT-OFF VALVE, safety-pol, screw closing
LLAVE DE PASO OCULTA, safety-pol, cierre de tornillo sin fin
UP-VENTIL, safety-pol, mit Schubrosette und Spindelabdeckung verchromt
ROBINET D'ARRÊT, safety-pol, fermeture à vis

COD			D	P
21202	1	30	sm16 - sm16	16-2
21206	1	30	sm20 - sm20	20-2
21208	1	30	sm26 - sm26	26-3

Figure Figura Abbildung Figure

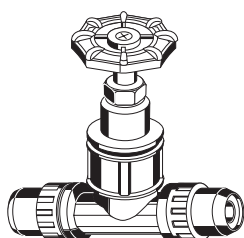


Description Descripción Beschreibung Description

SHUT-OFF VALVE, safety-pol, built-in to handle chrome plated
LLAVE DE PASO POMO, safety-pol, con junta, empotrar con pomo cromado
UP-VENTIL, safety-pol, mit Sterngriff und Schubrosette verchromt
ROBINET D'ARRÊT CHROMÉ, safety-pol, poignée encaissée, chromé à joint

COD			D	P
21232	1	30	sm16 - sm16	16-2
21236	1	30	sm20 - sm20	20-2
21238	1	30	sm26 - sm26	26-3

Figure Figura Abbildung Figure

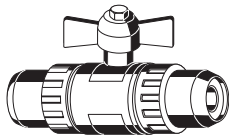


Description Descripción Beschreibung Description

SHUT-OFF VALVE, safety-pol, for outside with handwheel auger
LLAVE DE PASO MANETA, safety-pol, para Exterior con junta volantín
DURCHGANGS-VENTIL, safety-pol, mit Handrad rot
ROBINET D'ARRÊT, safety-pol, pour Extérieur, à joint à volant

COD			D	P
21262	1	30	sm16 - sm16	16-2
21266	1	30	sm20 - sm20	20-2
21268	1	30	sm26 - sm26	26-3

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BALL VALVE, safety-pol, with alloy body and butterfly handle

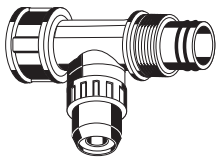
VÁLVULA DE BOLA, safety-pol, con cuerpo en aleación y maneta a mariposa

KUGELHAHN, safety-pol, Ventilkörper austauschbar nach DIN 3433, Messing vernickelt, voller Durchgang

VANNE SPHÉRIQUE PAPILLON, safety-pol

COD			D	P
21282	5	50	sm16 - sm16	16-2
21286	5	50	sm20 - sm20	20-2
21288	1	30	sm26 - sm26	26-3
21290	1	30	sm32 - sm32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

MODULAR MANIFOLD, safety-pol, free-laying and walled-in

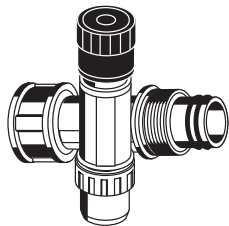
COLECTOR MONTABLE, safety-pol, en interior de paredes y zonas exteriores

VERTEILERSEGMENT, safety-pol

COLLECTEUR COMPOSABLE, safety-pol, pour pose libre et sous encastré

COD			D	R	P
21300	10	150	sf20 - sm14 - sm20	20	20-2 - 14-2
21302	10	150	sf20 - sm16 - sm20	20	20-2 - 16-2
21303	5	100	sf26 - sm14 - sm26	26	26-3 - 14-2
21304	5	80	sf26 - sm16 - sm26	26	26-3 - 16-2
21305	5	80	sf26 - sm18 - sm26	26	26-3 - 18-2
21307	5	80	sf26 - sm20 - sm26	26	26-3 - 20-2

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

MULTIRAPID MANIFOLD, safety-pol, for sanitary water conveyance, with shut-off valve

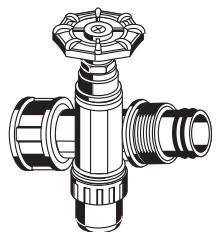
COLECTOR MULTIRAPID, safety-pol, para distribución agua sanitaria, con válvula de cierre

MULTIRAPID VERTEILER, safety-pol, mit integriertem Absperrventil

COLLECTEUR MULTIRAPID, safety-pol, pour distribution eau sanitaire, avec robinet d'arrêt

COD			D	R	P
21312	10	100	sf20 - sm16 - sm20	20	20-2 - 16-2
21316	5	80	sf26 - sm16 - sm26	26	26-3 - 16-2
21322	5	40	sf32 - sm16 - sm32	32	32-3 - 16-2
21326	5	40	sf32 - sm20 - sm32	32	32-3 - 20-2

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

MULTIRAPID MANIFOLD, safety-pol, for sanitary water conveyance with shut-off valve

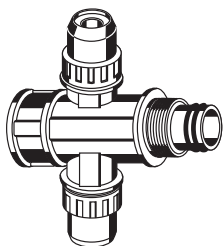
COLECTOR MONTABLE, safety-pol, para distribución agua sanitaria con válvula de cierre y volantín

MULTIRAPID VERTEILER, safety-pol, mit integriertem Absperrventil, Handrad grün

COLLECTEUR MULTIRAPID, safety-pol, pour distribution eau sanitaire avec robinet d'arrêt volantín

COD			D	R	P
21342	5	40	sf32 - sm16 - sm32	32	32-3 - 16-2
21346	5	40	sf32 - sm20 - sm32	32	32-3 - 20-2
21348	1	30	sf40 - sm20 - sm40	40	40-3,5 - 20-2
21350	1	20	sf40 - sm26 - sm40	40	40-3,5 - 26-3

Figure Figura Abbildung Figure

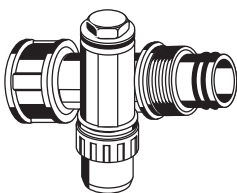


Description Descripción Beschreibung Description

CROSS MANIFOLD, safety-pol
COLECTOR DE ENLACE A CRUZ, safety-pol
VERTEILERSEGMENT, 2 ABGÄNGE, safety-pol
COLLECTEUR EN CROIX, safety-pol

COD			D	R	P
21400	10	120	sf20 - sm14 - sm20	20	20-2 - 14-2
21402	10	120	sf20 - sm16 - sm20	20	20-2 - 16-2
21404	5	80	sf26 - sm14 - sm26	26	26-3 - 14-2
21406	5	80	sf26 - sm16 - sm26	26	26-3 - 16-2
21408	5	80	sf26 - sm18 - sm26	26	26-3 - 18-2

Figure Figura Abbildung Figure

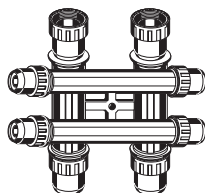


Description Descripción Beschreibung Description

MODULAR MANIFOLD, safety-pol
COLECTOR MONTABLE, safety-pol
VERTEILERSEGMENT, safety-pol, mit Verschluss-Stopfen
COLLECTEUR COMPOSABLE, safety-pol

COD			D	R	P
21600	5	80	sf26 - sm14 - sm26	26	26-3 - 14-2
21602	5	80	sf26 - sm16 - sm26	26	26-3 - 16-2
21604	5	80	sf26 - sm18 - sm26	26	26-3 - 18-2
21608	5	60	sf32 - sm16 - sm32	32	32-3 - 16-2
21612	5	30	sf32 - sm20 - sm32	32	32-3 - 20-2
21620	1	25	sf40 - sm20 - sm40	40	40-3,5 - 20-2
21622	1	20	sf40 - sm26 - sm40	40	40-3,5 - 26-3

Figure Figura Abbildung Figure

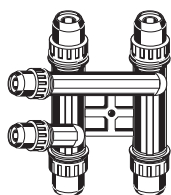


Description Descripción Beschreibung Description

COPLANAR MANIFOLD, safety-pol, modular
COLECTOR EN PARALELO, safety-pol, montable
KREUZUNGSFREIER VERTEILER, safety-pol, zweiseitiger Abgang 16 mm, Modular
COLLECTEUR COPLANAIRE, safety-pol, composable

COD			D	R	P
21658	1	20	sm26 - sm16 - sf26	26	26-3 - 16-2

Figure Figura Abbildung Figure

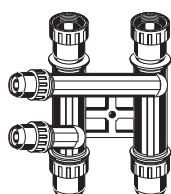


Description Descripción Beschreibung Description

DERIVATION MANIFOLD, safety-pol
COLECTOR CON DERIVACIÓN, safety-pol
KREUZUNGSFREIER VERTEILER, safety-pol, einseitiger Abgang 16 mm
COLLECTEUR DE DERIVATION, safety-pol

COD			D	P
21685	1	25	sm20 - sm16 - sm20	20-2 - 16-2
21689	1	25	sm26 - sm16 - sm26	26-3 - 16-2

Figure Figura Abbildung Figure



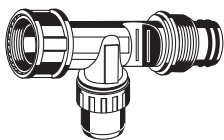
Description Descripción Beschreibung Description

DERIVATION MANIFOLD M/F, safety-pol, modular
COLECTOR CON DERIVACIÓN M/H, safety-pol, montable
KREUZUNGSFREIER VERTEILER SM/SF, safety-pol, modular
COLLECTEUR DE DERIVATION M/F, safety-pol, composable

COD			D	R	P
21745	1	25	sm20 - sm16 - sf20	20	20-2 - 16-2

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

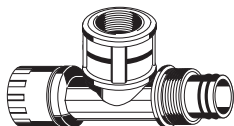


SWAN NECK MANIFOLD, safety-pol
COLECTOR SALVATUBOS, safety-pol
IN DEUTSCHLAND NICHT VERFÜGBAR
COLLECTEUR CHAPEAU DE GENDARME, safety-pol

COD			D	R	P
21782	10	150	sf20 - sm16 - sm20	20	20-2 - 16-2

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

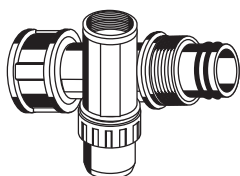


DERIVATION FITTING, safety-pol, with PPSU thread and turning cap
RACOR DE DERIVACIÓN, safety-pol, con alma de PPSU y rosca móvil
ÜBERGANG SF/SM MIT ABGANG IG, safety-pol, Gewinde aus PPSU drehbar
RACCORD DE DERIVATION, safety-pol, avec filet en PPSU à ecrou rotatif

COD			D	R	P
21806	1	50	sf26 - F 1/2" - sm26	26	26-3
21810	1	50	sf32 - F 1/2" - sm32	32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

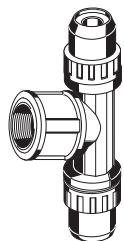


MANIFOLD BODY, safety-pol, for modular and multirapid manifolds with 3/8" valve connection from code 22312 to 22318, with 1/2" valve connection from code 22322 to 22334, with 1" valve connection for code 22336
CUERPO COLECTOR, safety-pol, para colector montable y multirapid con unión llave paso 3/8" desde art. 22312 hasta 22318, con unión llave paso 1/2" desde art. 22322 hasta 22334, con unión llave paso 1" desde art. 22336
VERTEILERKÖRPER, safety-pol, 26 mm - 3/8" IG von Art. 22312 bis 22318; 32 mm - 1/2" IG von Art. 22322 bis 22334; 40 mm - 1" IG für Art. 22336
CORPS COLLECTEUR, safety-pol, pour collecteurs composables et multirapid 26 mm, 3/8" F de art. 22312 à 22318; 32 mm, 1/2" F de art. 22322 à 22334; 40 mm, 1" F pour art. 22336

COD			D	R	P
22312	10	150	sf20 - sm16 - sm20	20	20-2 - 16-2
22314	5	80	sf26 - sm14 - sm26	26	26-3 - 14-2
22316	5	80	sf26 - sm16 - sm26	26	26-3 - 16-2
22318	5	80	sf26 - sm18 - sm26	26	26-3 - 18-2
22322	5	60	sf32 - sm16 - sm32	32	32-3 - 16-2
22326	5	60	sf32 - sm20 - sm32	32	32-3 - 20-2
22334	1	30	sf40 - sm20 - sm40	40	40-3,5 - 20-2
22336	1	25	sf40 - sm26 - sm40	40	40-3,5 - 26-3

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

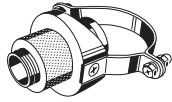


VALVE CASING, safety-pol
CUERPO LLAVE PASO, safety-pol
UP-VENTILKÖRPER, safety-pol
CORPS ROBINET, safety-pol

COD			D	P
22802	1	100	sm16 - F 3/4" - sm16	16-2
22806	1	100	sm20 - F 3/4" - sm20	20-2
22808	1	60	sm26 - F 3/4" - sm26	26-3

safety-pol

Figure Figura Abbildung Figure

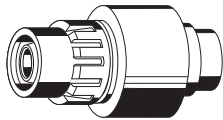


Description Descripción Beschreibung Description

DIRECT JUNCTION for multilayer pipes
DERIVACIÓN DIRECTA para tubos multicapa
DIREKTE ABZWEIGUNG, Reduzierung für Verbundrohre
DÉRIVATION DIRECTE pour tubes multicouches

COD			D	P
22812	1		M 1/2"	63
22814	1		M 3/4"	63
22816	1		M 1/2"	75
22818	1		M 3/4"	75

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

FUSIO-TECHNIK DIRECT JOINT WITH SAFETY DERIVATION
ACOMPLAMIENTO DIRECTO FUSIO-TECHNIK CON DERIVACIÓN SAFETY
DIREKTER ÜBERGANG VON FUSIO-TECHNIK AUF SAFETY
RACCORD INSTANTANÉ FUSIO-TECHNIK AVEC DERIVATION SAFETY

COD			SDR	Ø A*	P	B**
65170	5	150	5	sm16	50 ~ 250	50346
65172	5	--	5	sm20	50 ~ 250	50346
65174	5	--	5	sm26	63 ~ 250	50348

ØA*: male safety out-put/salida safety macho/Anschluß safety AG/sortie safety mâle
 B**: suitable miller/fresa adecuada/geeigneter Lochbohrer/fraise adapté

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CAP, safety-pol, of PA-M
CASQUETE, safety-pol, en PA-M
ÜBERWURFMUTTER, safety-pol, aus PA-M
ÉCROU, safety-pol, en PA-M

COD			D	R
39100	10	700	sf14	14
39102	10	700	sf16	16
39104	10	--	sf18	18
39106	10	500	sf20	20
39108	10	300	sf26	26
39110	10	200	sf32	32
39112	10	--	sf40	40
39114	10	--	sf50	50
39116	10	--	sf63	63
39118	10	--	sf75	75

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

TESTING CAP, safety-pol, of PA-M
TAPÓN PRUEBA INSTALACIÓN, safety-pol, en PA-M
ABDRÜCKSTOPFEN, safety-pol, zur Rohrverschließung, aus PA-M
BOUCHON DE TESTE, safety-pol, en PA-M

COD			D	P
22740	10	200	sm14	14-2
22742	10	200	sm16	16-2
22744	10	150	sm18	18-2
22746	10	150	sm20	20-2

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



CAP, of alloy, for safety manifold with o-ring
TAPÓN, en aleación, para colector safety completo con juntas tóricas
ENDSTOPFEN, für Verteilerkörper, komplett aus Messing, mit O-Ring
BOUCHON, pour collecteur safety, avec joint torique, en laiton

COD			D	C
22876	1	500	M 3/8"	22312-22314-22316-22318
22902	1	500	M 1/2"	22322-22326-22334
22904	1	200	M 1"	22336

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



REDUCER CAP, of alloy, for safety manifold
TAPÓN REDUCTOR, en aleación, para colector safety
ENDSTOPFEN FÜR VERTEILERSEGMENT, Messing vernickelt
BUCHON REDUCTEUR, pour collecteurs safety, en laiton

COD		D	C
22910	1	M 1" - F 1/2"	22336

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



VENT VALVE, automatic, of alloy, for safety manifold
VÁLVULA DE SALIDA AIRE, automática, en aleación, para colectores safety
AUTOMATISCHER ENTLÜFTER, aus Messing, für Verteiler
PURGEUR AUTOMATIQUE, en laiton, pour collecteurs safety

COD			D
92320 [□]	1	100	M 3/8"
92322 [□]	1	100	M 1/2"

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



VENT VALVE, manual, of alloy for safety manifold
VÁLVULA DE SALIDA AIRE, manual, en aleación para colectores safety
HANDENTLÜFTUNG, aus Messing, für Verteiler
PURGEUR MANUELLE, en laiton pour collecteurs safety

COD			D
92330 [□]	1	500	M 3/8"
92332 [□]	1	500	M 1/2"

Figure Figura Abbildung Figure

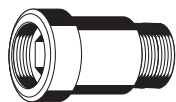
Description Descripción Beschreibung Description



SLIDING JOINT, of alloy, telescopic, for installed joints and repairs, min. length 112 mm - max length 158 mm
MANGUITO TELESCOPICO, en aleación, para junta telescópica para reparaciones en obra, longitud min. 112 mm - longitud max 158 mm
REPARATURSTÜCK, aus Messing, mit Teleskopauszug, zur Verbindung bei defekten Rohren, min. Länge 112 mm - max Länge 158 mm
MANCHON COULISSAN, en laiton. pour manchones en ouvre et réparaciones, longueur min. 112 mm - longueur max 158 mm

COD			D
31050	1	50	F 1/2" - M 1/2"

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

EXTENSION, of alloy, for shut-off valve, tot. length mm 48
ALARGADERA, en aleación, de metal, longitud total mm 48
HAHNVERLÄNGERUNG, Sondermessing, Gesamtlänge 48 mm
RALLONGE, en laiton, pour robinet d'arrêt, longueur tot. 48 mm

COD		D
20984	1	M½"-F½"

Figure Figura Abbildung Figure

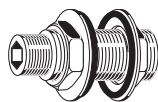


Description Descripción Beschreibung Description

NUT, in PA-M
TUERCA, en PA-M
SCHRAUBENMUTTER, aus PA-M
ÉCROU, en PA-M

COD		C
22874	1	22868-22872-20330

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

METAL FIXING JOINT, of alloy, for prefabricated walls
PASA MUROS, de aleación, para pared prefabricada
WANDDURCHFÜHRUNG, Sondermessing
JOINT DE FIXATION, en laiton, pour murs préfabriqués

COD		D	X
22868	10	½" - ½" - ¾"	51 mm
22872	10	½" - ½" - ¾"	71 mm

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BUTTERFLY HANDLE, of alloy, for ball valve
MANETA A MARIPOSA, en aleación, para válvula de bola
SCHMETTERLINGSGRIFF, aus Messing, für Kugelhahn
PAPILLON, en laiton, pour vanne spherique

COD		C
22850	1	21282-21286
22852	1	21288-21290

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

MANIFOLD VALVE, of alloy, for multirapid manifold
VÁLVULA COLECTOR, en aleación, para colector multirapid
VENTILEINSATZ, aus Messing, für multirapid-Verteiler
ROBINET COLLECTEUR, en laiton, pour collecteur multirapid

COD			C
22880	1	100	21312-21316
22882	1	100	21322-21326

Figure Figura Abbildung Figure

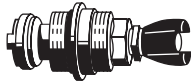


Description Descripción Beschreibung Description

HANDWHEEL, for manifold shut-off valve
VOLANTÍN, para válvula colector
HANDRAD, für Ventileinsatz
VOLANT, pour robinet collecteur

COD		C
22854	1	21312-21316-21322-21326-22880-22882

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

AUGER, of alloy
TORNILLO SIN FIN VÁLVULA, de aleación
VENTILEINSATZ, aus Messing, für UP-Ventile
ROBINET COLLECTEUR, en laiton

COD		C
22890	1	21202-21206
22892	1	21208

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

HANDWHEEL, for shut-off valve
VOLANTÍN, para llave de paso
HANDRAD, für Ventileinsatz
VOLANT, pour robinet collecteur

COD		C
40990 ^A	1	21202-21206-21208-22890-22892

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

AUGER, of alloy, for multirapid manifolds
TORNILLO CON MANETA, de aleación, para colectores multirapid
VENTILEINSATZ, aus Messing, mit grünen Handrad
VOLANT, en laiton, pour collecteur multirapid

COD			C
22886	1	100	21342-21346-21348
22888	1	100	21350
22940	1	100	21262-21266
22942	1	100	21268

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

HANDWHEEL, of alloy, for multirapid manifolds
VOLANTÍN, de aleación, para colectores multirapid
HANDRAD, aus Messing, für Ventileinsatz
VOLANT, en laiton, pour collecteur multirapid

COD		C
40992 ^A	1	21342-21346-21348-21262-21266-22886-22940
40994 ^A	1	21350-21268-22888-22942

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

HANDLE, of alloy, with chrome-plated closed-up
POMO, de aleación, con rosetón cromado
MONTAGE-SET, mit Schubrosette und Sterngriff verchromt
POIGNÉE, en laiton, avec rosace chromée

COD		C
22920	5	21232-21236-21238

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

AUGER, of alloy, for shut-off valve with handle
PROLONGADOR, de aleación, para llaves de paso
VENTIL-SET, aus Messing, für UP-Ventile
TÊTE POUR ROBINET, en laiton, à poignée

COD			C
22930	5		21232-21236
22932	5		21238

Figure Figura Abbildung Figure

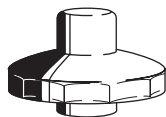


Description Descripción Beschreibung Description

VALVE PLATE, cold-warm indicator
PLACA PARA VÁLVULA, indicador caliente-frío
AUF-ZU ANZEIGE, für Ventileinsatz
PLAQUE POUR ROBINET, indicateur chaud-froid

COD			C
22884	10		22880-22882

Figure Figura Abbildung Figure

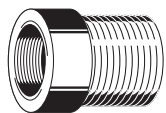


Description Descripción Beschreibung Description

CAP, of alloy, chrome-plated washer
POMO OCULTO, de aleación, con rosetón cromado
SPINDELABDECKUNG, verchromt, mit Schubrosette
CAPUCHON, en laiton, avec rosace chromée

COD			C
40927 ^A	5	100	21202-21206-21208

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

EXTENSION, of alloy, for shut-off valve, length mm 36
ALARGADOR, de metal para llaves de paso, longitud mm 36
VERLÄNGERUNG FÜR SPINDELABDECKUNG, aus Messing, für UP-Ventile, Gesamtlänge 36 mm
RALLONGE, en laiton, pour robinet d'arrêt, longueur 36 mm

COD			C
40931 ^A	5	400	21202-21206-21208-21232-21236-21238

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

EXTENSION, of alloy, for auger, length mm 40,5
PROLONGACION, de aleación, para prolongador longitud mm 40,5
VERLÄNGERUNG, aus Messing, für Ventileinsatz, Gesamtlänge 40,5 mm
RALLONGE, en laiton, pour tête robinet d'arrêt, longueur 40,5 mm

COD			C
40934 ^A	5	400	21202-21206-21208-21232-21236-21238

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

GASKET, for direct junction
JUNTA, para derivación directa
DICHTUNG, für direkte Abzweigung
JOINT, pour dérivation directe

COD			C
39240	1		22812 - 22816
39242	1		22814 - 22818

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

O RING, safety, of peroxidic EPDM
JUNTA TÓRICA, safety, de EPDM
O-RING, safety, aus EPDM
JOINT TORIQUE, safety, en EPDM péroxydique

COD		D	R
39250	10	14	14
39252	10	16	16
39254	10	18	18
39256	10	20	20
39258	10	26	26
39260	10	32	32
39262	10	40	40
39264	10	50	50
39266	10	63	63
39268	10	75	75

safety-pol

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CHROME-PLATED JOINT, of alloy, for radiator connection, length 140 mm
UNION CROMADA, de aleación, para uniones radiadores, longitud 140 mm
HEIZKÖRPERANSCHLUSS, Cu-Rohr verchromt, Länge 140 mm
TUBE DE RACCORDEMENT DROIT CHROMÉE, en laiton chromé, pour raccord radiateurs, longueur 140 mm

COD		D
39280	1 200	M 1/2" - 14 mm

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CHROME-PLATED BENT JOINT, of alloy, for radiator connection, length 360x70 mm
UNION CROMADA CURVA, de aleación, para uniones radiadores, longitud 360x70 mm
HEIZKÖRPERANSCHLUSS, Cu-Rohr verchromt, Länge 360x70 mm
TUBE DE RACCORDEMENT COURBÉE CHROMÉE, en laiton chromé, pour raccord radiateurs, longueur 360x70 mm

COD		D
39285	1 60	Ø 14 mm - sm16
39286	1 60	Ø 15 mm - sm16

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

WASHER, of alloy, for chrome-plated joint
ROSETÓN, de aleación, cromado para uniones
ABDECKROSETTE, verchromt
ROSACE, en laiton, pour joints chromés

COD		C
39290	10 150	39280-39285
39291	10 150	39286

Figure Figura Abbildung Figure

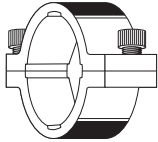


Description Descripción Beschreibung Description

SPACER, of plastics, for pipe and eccentric fitting, distance 38 mm
DOBLE ABRAZADERAS FIJACION/SEPARADOR, de plástico, para tubo y racor excéntrico, distancia entre los ejes 38 mm
DOPPELCLIP, aus Kunststoff, Abstand 38 mm
LIMITEUR D'ÉCARTEMENT, en plastique, pour tube et raccord excentrique, entraxe 38 mm

COD		P
39296	10 500	16-2
39300	10 300	20-2

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

ANTI-ROTATION RING, of metal, to lock joints inside walls
FIJACIÓN ANTI ROTACIÓN, de metal, para bloqueo junta recta de albañilería
VERDREHSCHUTZMANSCHETTE, aus Metall, zur Blockierung der geraden Kupplung bei Unterputzmontage
BAGUE ANTI-ROTATION, en metal, pour blocage joint droit dans le mur

COD		R
39310	1	1/2"

Figure Figura Abbildung Figure

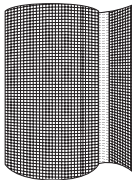


Description Descripción Beschreibung Description

INSPECTION CASE, for safety manifolds Ø 20 and 26, to be built-in (without electrical-head), without brackets, of steel sheet with white-painted cover (supported brackets code 73580 and 73582)
PANEL INSPECCIÓN, para colectores safety Ø 20 y 26, empotrado (sin cabeza eléctrica), sin fijaciones, de chapa de acero completo con tapa pintada en blanco (fijaciones compatibles 73580 y 73582)
UP-SCHRANK OHNE FÜßE, für Verteiler Ø 20-26, in Höhe und Tiefe verstellbar, ohne Halter aus Stahl, mit Schranktür Lackierung: weiss für Halterungen Nr: 73580 und 73582
BOÎTE D'INSPECTION, pour collecteurs Ø 20 et 26, (sans tête électrique) encastrables, sans d'étriers de fixation, en tôle d'acier avec couvercle peint (blanc) (etrier compatible art. 73580 et 73582)

COD		CON	Y	X	Z
71458	1	max 5	350	400	90
71460	1	max 9	400	700	90

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

GRIPPING NET, for inspection case
RED DE TELA PARA FIJAR, para panel inspección
METALLGITTER, für UP-Schränke
TREILLIS D'ACCROCHAGE, pour boîte d'inspection

COD			Y	X
71470 [□]	1	15	150 mm	25 m

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

LOCKING BRACKET, of plastic, for safety manifolds, with collars and screws
FIJACIÓN, de plástico, para colectores safety con abrazaderas y tornillos
VERTEILERHALTER, aus Kunststoff, für multirapid Verteiler, mit Rohrschelle und Schrauben
ETRIER DE FIXATION, en plastique, pour collecteurs safety, avec collier et vis

COD			D
73580	2	80	for safety manifold/para colector safety/ für safety Verteiler/pour collecteurs Ø 20 and case/y panel/und UP-Schrank/et boîte 71458
73582	2	60	for safety manifold/para colector safety/ für safety Verteiler/pour collecteurs Ø 26 and case/y panel/und UP-Schrank/et boîte 71460
73583*	2	20	for safety manifold/para colector safety/ für safety Verteiler/pour collecteurs Ø 26 and case/y panel/und UP-Schrank/et boîte 71462-64-66
73584*	2	20	for safety manifold/para colector safety/ für safety Verteiler/pour collecteurs Ø 32 and case/y panel/und UP-Schrank/et boîte 71462-64-66

Figure Figura Abbildung Figure

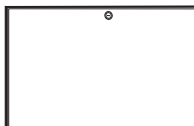


Description Descripción Beschreibung Description

LOCKING BRACKET, of plastic, for complanar and derivation manifolds
FIJACIÓN, de plástico, para colectores en paralelo y con derivación
VERTEILERHALTER, aus Kunststoff, für kreuzungsfreien Verteiler
FIJACIÓN ETRIER DE FIXATION, en plastique, pour collecteur coplanaire et de derivacion

COD			C
73586	1	80	21658-21685-21689-21745

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CASE COVER, in white painted steel sheet
TAPA DE PANEL, de chapa de acero, pintada (blanco)
SCHRANKTÜR, für UP-Schrank, Lackierung: weiss
COUVERCLE BOÎTE, en tôle d'acier, peint (blanc)

COD			C
73558	1		71458
73560	1		71460

Figure Figura Abbildung Figure

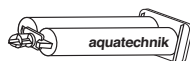


Description Descripción Beschreibung Description

HEMP COMPOUND, for safety-pol fittings
PASTA PARA CÁÑAMO, para roscas safety-pol
DICHTUNGSMITTEL, bei Verwendung von Hanf auf PPSU-Gewinde
PÂTE POUR CHANVRE, pour filets safety-pol

COD			D
71370	1	30	400 g

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

SEALANT, for safety-pol fittings
FIJADOR-SELLANTE, para roscas safety-pol de PPSU
KARTUSCHE MIT ZWEIKOMPONENTEN-KLEBER, für PPSU-Gewinde, PPSU + Metall-Gewinde
SCCELLANT, pour filets safety-pol en PPSU

COD			D
71380	1	50	50 ml

Figure Figura Abbildung Figure

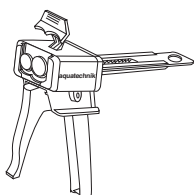


Description Descripción Beschreibung Description

MIXING NOOZLE, for sealant
BOQUILLA, para sellante
MISCHDÜSE, für Kleber
BUSE MÉLANGEUSE, pour scellant

COD			C
71382	10	500	71380

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

DOSING PISTOL, for sealant
PISTOLA DOSIFICADORA, para sellante
DOSIER-PISTOLE, für Kleber
PISTOLET DOSEUR, pour scellant

COD			C
71384	1		71380

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

LEAK TESTER, to detect air drops
SPRAY, para detección de pérdidas aire
SPRAY, zur Dichtheitsprüfung
VAPORISATEUR, détection des pertes air

COD			D	
71393	1	40	250 ml	

Figure Figura Abbildung Figure

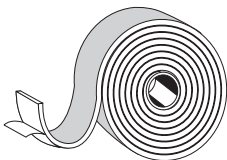


Description Descripción Beschreibung Description

GREASE, for O-ring
GRASA, para juntas toricas
SPEZIALFETT, für O-Ring
GRAISSE, pour joint torique

COD			D	
71391	1	80	50 g	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

ADHESIVE FOIL, insulating, protective and antivapour for fittings with water-based adhesive
FUNDA ADHESIVA, aislante, protectora y anticondensación para racores con adhesivo base agua
ISOLIERUNG, für Fittings mit Wasserkleber
GAINÉ ADHÉSIVE, isolante, protectrice, et anti-vapour pour raccords avec adhésive d'eau

COD			Z	Y
71397	22	110	3 mm	50 m

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

KLIPS, brackets for pipe support
CLIPS, de plástico abrazadera aguanta-tubos
ROHRCLIP, aus Kunststoff
CLIPS, en plastique etriers de support pour tube

COD			P	
27042 ^Δ	50	2000	16-18	
27044 ^Δ	50	2000	20-22	
27046 ^Δ	50	1500	25-27	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

PAINT PR 094G/01, protection for PP-R, PPSU and PE-X pipes and fittings, color grey
PINTURA PR 094G/01, para protección de tubo y racor en PP-R, PPSU e PE-X, color gris
SCHUTZLACK PR 094G/01, für alle PPSU Fittings und PE-X Rohr, Farbe grau
VERNIS PR 094G/01, de protection des tubes et des raccords en PPSU et PE-X, gris

COD			D	
71400	1		1 Kg	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

THINNER 2001, for paint PR 094G/01 and cleaning before painting
DISOLVENTE 2001, para pintura PR 094G/01 y limpieza antes de pintar
VERDÜNNER ZUR OBERFLÄCHENREINIGUNG 2001, für Art. 71400
DILUANT 2001, pour vernis PR 094G/01 et nettoyage avant le vernissage

COD			D	C
71405	1		1 l.	71400

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



CLOSING CAP, for plant testing
TAPÓN DE CIERRE, para prueba intalaciones
ABDRÜCKSTOPFEN AG, aus Kunststoff
BOUCHON DE TESTE, en plastique, pour essai installations

COD			D
27048 ^A	10	500	M 1/2"
27050 ^A	10	400	M 3/4"

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

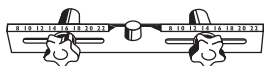


O-RING, for testing cap
JUNTA TÓRICA, para tapón prueba intalaciones
O-RING, für Abdrückstopfen
JOINT TORIQUE, pour bouchon d'essai installations

COD		D	C
27052 ^A	10	3/4"	27050
27053 ^A	10	1/2"	27048

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

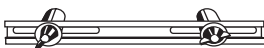


COMPASS LEVEL, of metal, adjustable spacer for sanitary fixing, extension from mm. 80 to 240
NIVEL REGULABLE, de metal, distanciador regulable para fijación sanitaria, extensión desde mm. 80 hasta 240
MONTAGEWERKZEUG FÜR WANDSCHEIBEN, aus Metall, mit integrierter Wasserwaage, Einstellmöglichkeit von 80 bis 240 mm
GABARIT À RÉGLETTE, en métal, ecarteur réglable pour raccords sanitaires, extension de 80 à 240 mm

COD			D
27054 ^A	1	35	80 ~ 240

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



SPACER, of plastics adjustable for sanitary fixing, extension from mm. 80 to 240
DISTANCIADOR, de plástico distanciador regulable para fijación sanitaria, extensión desde mm. 80 hasta 240
MONTAGEWERKZEUG FÜR WANDSCHEIBEN, aus Kunststoff, Einstellmöglichkeit von 80 bis 240 mm
GABARIT DE MONTAGE, en plastique, réglable pour raccords sanitaires, extension de 80 à 240 mm

COD			D
27056 ^A	5	100	80 ~ 240

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

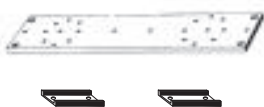


PRE-HOLED BRACKET, fixed for sanitary fixing in plastics
SOPORTE PERFORADO FIJO, de plástico, para fijación sanitaria
DISTANZHALTER, für Wandscheiben, aus Kunststoff
ÉTRIER PRÉ-PERFORÉ FIXE, en plastique, pour raccords sanitaires

COD			C
27058 ^A	5	250	20202-20206-20632

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



FIXED PRE-HOLED BRACKET WITH SUPPORT, of plastics, adjustable for sanitary fixing
SOPORTE PERFORADO FIJO CON REFUERZO, de plástico, para fijación sanitaria
DISTANZHALTER MIT VERSTÄRKUNG, für Wandscheiben, aus Kunststoff
ÉTRIER PRÉ-PERFORÉ FIXE AVEC RENFORT, en plastique, pour raccords sanitaires

COD			C
27060	5	120	20212-20216


Figure	Figura	Abbildung	Figure	Description	Descripción	Beschreibung	Description
				SUPPORT , of steel REFUERZO , de acero VERSTÄRKUNG , aus Metall RENFORT , en acier			
				COD			C
				27062	10	500	20212-20216


Figure	Figura	Abbildung	Figure	Description	Descripción	Beschreibung	Description
				POSITIONER , of metal, adjustable for radiator connection, extension from mm. 400 to 950 POSICIONADOR , de metal, regulable para fijación radiator, extensión desde mm. 400 hasta 950 MONTAGEGERÄT FÜR HEIZKÖRPER , aus Metall, Einstellmöglichkeit von 400 bis 950 mm POSITIONNEUR , en métal, réglable pour raccords radiateurs, Extension de 400 à 950 mm			
				COD			D
				50250 ^Δ	1		400 ~ 950

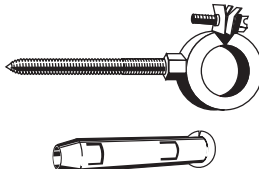
Figure	Figura	Abbildung	Figure	Description	Descripción	Beschreibung	Description	
				COLLAR , with rubber protection, thread M8 plug Ø 10 ESTRIBO , aguanta-tubo, rosca M8 taco Ø 10 ROHRSCHELLE MIT SCHALLSCHUTZEINLAGE , Gewinde M8 für Dübel Ø 10 COLLIER , avec protection en caoutshouc filet, M8 cheville Ø 10				
				COD			D	P
				27520 ^Δ	5	150	20	20
				27525 ^Δ	5	150	25	26
				27532 ^Δ	5	100	32	32
				27540 ^Δ	5	100	40	40
				27550 ^Δ	5	50	50	50
				27563 ^Δ	5	50	63	63


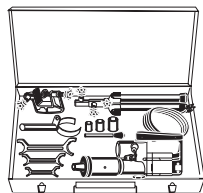
Figure	Figura	Abbildung	Figure	Description	Descripción	Beschreibung	Description	
				COLLAR , with rubber protection thread M10 plug Ø 12 ESTRIBO , aguanta tubo rosca M10 taco Ø 12 ROHRSCHELLE MIT SCHALLSCHUTZEINLAGE , und Stockschraube, Gewinde M10 Dübel Ø 12 COLLIER , avec protection en caoutshouc, filet M10 cheville Ø 12				
				COD			D	P
				27575 ^Δ	1	30	75	75

Figure Figura Abbildung Figure

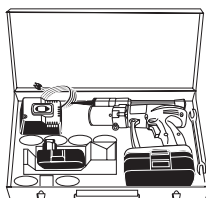


Description Descripción Beschreibung Description

COUPLING TOOL BEA 90, from Ø 40 to 75 mm, electrical with tripod, clamp, support, mechanical expanders Ø 40-50-63, wrenches, elastomeric adapters Ø 40-50-63 (spare-part), unlocking lever, grease for conical pin and case
MÁQUINA ABOCARDAR BEA 90, desde Ø 40 hasta 75 mm, eléctrica, completa con caballete, fijador, soporte, expansores mecánicos Ø 40-50-63, llaves de apriete, boquillas elasticas Ø 40-50-63 (recambio), palanca de desbloqueo, grasa para punzon cónico y estuche
AUFWEITGERÄT BEA 90, von Ø 40 bis 75 mm, elektrisch, komplett mit Stellfuß, Tischhalterung, Gerätehalterung, mechanischen Aufweidornen Ø 40-50-63, Montageschlüssel, Adapter aus Elastomer Ø 40-50-63 (Ersatzteil), Entsperrhebel, Spezialfett und Koffer
MACHINE À EMBOÎTURE BEA 90, de Ø 40 à 75 mm, électrique, avec trépied, étau, support, expanseurs mécaniques Ø 40-50-60, clefs, adapteur en élastomère Ø 40-50-63 (pièce de rechange), levier de déblocage, graisse pour tourillon conique et coffre

COD		D
51106	1	40 ~ 75 - 230V
51108	1	40 ~ 75 - 110V with English socket - con enchufe Inglés mit Englische Steckdose - avec prise anglaise

Figure Figura Abbildung Figure

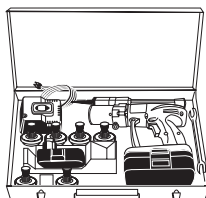


Description Descripción Beschreibung Description

COUPLING TOOL BBS 32, from Ø 14 to 32 mm, battery, with battery, spare part battery, battery-recharger, support, wrenches Ø 16-20, 26-32, elastomeric adapter Ø 16-20-26-32, grease for conical pin and case
MÁQUINA ABOCARDAR BBS 32, desde Ø 14 hasta 32 mm, de batería, completa con batería, batería de recambio, carga batería, soporte, llaves de apriete Ø 16-20, 26-32, boquillas elasticas Ø 16-20-26-32, grasa para punzon cónico y estuche
AUFWEITGERÄT BBS 32, von Ø 14 bis 32 mm, Batteriebetrieb, komplett mit Batterie, Ersatzbatterie, Batterie-ladegerät, Stellfuß, Montageschlüssel Ø 16-20, 26-32, Adapter aus Elastomer Ø16-20-26-32, Spezialfett und Koffer ohne Aufweidorne
MACHINE À EMBOÎTURE BBS 32, de Ø 14 à 32 mm, à batterie, avec batterie, rajouté 1 batterie de rechange, chargeur batterie, piédestal, clefs Ø 16-20, 26-32 adaptateur en élastomère Ø 16-20-26-32, graisse pour tourillon conique et coffre

COD		D
51142	1	14 ~ 32 - 18V
51143	1	14 ~ 32 - 18V battery-recharger with English socket carga-batería con enchufe Inglés Batterialadegerät mit Englische Steckdose chargeur batterie avec prise anglaise

Figure Figura Abbildung Figure

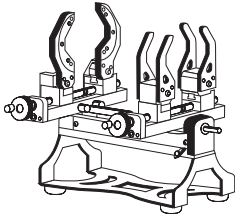


Description Descripción Beschreibung Description

COUPLING TOOL BBS 32, from Ø 14 to 32 mm, battery, with battery, spare part battery, battery-recharger, support, wrenches Ø 16-20, 26-32, elastomeric adapter Ø 16-20-26-32, splitting wrench, mechanical expanders Ø 16-20-26-32, grease for conical pin and case
MÁQUINA ABOCARDAR BBS 32, desde Ø 14 hasta 32 mm, de batería, completa con batería, batería de recambio, carga batería, soporte, llaves de apriete Ø 16-20, 26-32, boquillas elasticas Ø 16-20-26-32, pinza ensanchadora, expansores mecánicos Ø 16-20-26-32, grasa para punzon cónico y estuche
AUFWEITGERÄT BBS 32, von Ø 14 bis 32 mm, Batteriebetrieb, komplett mit Batterie, Ersatzbatterie, Batterie-ladegerät, Stellfuß, Montageschlüssel Ø 16-20, 26-32, Adapter aus Elastomer Ø16-20-26-32, Reparaturzange, Spezialfett und Koffer, komplett mit Aufweidornen Ø 16-20-26-32
MACHINE À EMBOÎTURE BBS 32, de Ø 14 à 32 mm, à batterie, avec batterie, rajouté 1 batterie de rechange, chargeur batterie, piédestal, clefs Ø 16-20, 26-32, adptateur en élastomère, graisse pour tourillon conique Ø 16-20-26-32 et coffre, pince écarteuse, avec expanseurs mécaniques Ø 16-20-26-32

COD		D
51144	1	14 ~ 32 - 18V
51145	1	14 ~ 32 - 18V battery-recharger with English socket carga-batería con enchufe Inglés Batterialadegerät mit Englische Steckdose chargeur batterie avec prise anglaise

Figure Figura Abbildung Figure

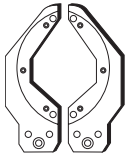


Description Descripción Beschreibung Description

CTM, completed with towers from Ø 63 to 125 mm for fusio-technik welding in work, towers from Ø 63 to 75 mm for safety jointing, pipe support and case
CTM, complete con pinzas de fijación desde Ø 63 hasta 125 mm para soldadura en obra del sistema fusio-technik, pinzas de fijación desde Ø 63 hasta 75 mm para uniones sistema safety, bancada con carro, soporte para tubos, estuche
CTM, komplett mit Schweißbacken von Ø 63 bis 125 mm zum fusio-technik Schweißen in Arbeit, Backen von 63 bis 125 zur safety Vorbereitung, Rohrhalterung und Koffer
CTM, avec tourelles de Ø 63 à 125 mm pour soudure en oeuvre du system fusio-technik, tourelles de Ø 63 à 75 mm pour l'assemblage du system safety, trepied et coffre

COD		D
50090	1	63 ~ 125 fusio-technik 63 ~ 75 safety

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

TOWER CTM, for fusio-technik welding in work, spare-part
PINZA DE FIJACIÓN CTM, para soldadura en obra del sistema fusio-technik, recambio
SCHWEIBACKEN FÜR CTM, zum fusio-technik Schweißen in Arbeit, Ersatzteil
CTM, pour soudure en oeuvre du system fusio-technik, pièce de recharge

COD		D
50170	1	63 ~ 125 fusio-technik

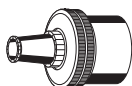
Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

TOWER CTM, for safety jointing, spare-part
PINZA DE FIJACIÓN CTM, para uniones sistema safety, recambio
BACKEN FÜR CTM, zur safety Vorbereitung, Ersatzteil
CTM, pour l'assemblage du system safety, pièce de recharge

COD		D
50172	1	63 ~ 75 safety



MECHANICAL EXPANDER, for BSB 32 - BBS 32 - BMC 011, with elastomeric adapter, to use with multilayer pipe
EXPANSOR MECÁNICO, para BSB 32 - BBS 32 - BMC 011, completo con boquillas elasticas, para utilizar con los tubos multicapa

MECHANISCHER AUFWEITDORN, passend zu BSB 32 - BBS 32 - BMC 011, komplett mit Adapter aus Elastomer, geeignet zur Aufweitung von multi-calor und multi-eco Rohren

EXPANSEUR MECÁNIQUE, pour machine à emboîture BSB 32 - BBS 32 - BMC 011, avec adaptateur en élastomère, à utiliser avec tube multi-calor et multi-eco

COD			D	P
50701	1	40	14	14-2
50702	1	40	16	16-2
50703	1	40	18	18-2
50704	1	40	20	20-2
50705	1	40	26	26-3
50706	1	40	32	32-3

MECHANICAL EXPANDER, for BEA 90, with elastomeric adapter, to use with multilayer pipe

EXPANSOR MECÁNICO, para BEA 90, completo con boquillas elasticas, para utilizar con los tubos multicapa

MECHANISCHER AUFWEITDORN, passend zu BEA 90, komplett mit Adapter aus Elastomer, geeignet zur Aufweitung von multi-calor Rohren

EXPANSEUR MECÁNIQUE, pour machine à emboîture BEA 90, avec adaptateur en élastomère, à utiliser avec tube multi-calor

COD			D	P
50707	1	15	40	40-3,5
50708	1	15	50	50-4
50709	1	10	63	63-4,5
50710	1	5	75	75-5

MECHANICAL EXPANDER, for BSB 32 - BBS 32, to use with PE-RT and PEX pipe, without elastomeric adapter

EXPANSOR MECÁNICO, para BSB 32 - BBS 32, para utilizar con los tubos en PE-RT y PEX, sin boquilla elastica

MECHANISCHER AUFWEITDORN, passend zu BSB 32 - BBS 32, geeignet zur Aufweitung von PE-X und PE-RT Rohren

EXPANSEUR MECÁNIQUE, pour BSB 32 - BBS 32, à utiliser avec tube en PE-RT et PEX

COD			D	P
50802	1	60	15-16	15-2 / 16-2
50803	1	60	17-18	17-2 / 18-2
50804	1	60	20	20-2



ELASTOMERIC ADAPTER, spare-part for mechanical expander, for BSB 32 - BBS 32 - BMC 011

BOQUILLA ELÁSTICA, recambio para expansor mecánico, para BSB 32 - BBS 32 - BMC 011

ELASTOMER-ADAPTER, Ersatzteil für mechanische Aufweitdorne, passend zu BSB 32 - BBS 32 - BMC 011

ADAPTATEUR EN ÉLASTOMÈRE, rechange pour expasseur mécanique, pour BSB 32 - BBS 32 - BMC 011

COD		D	C
50751	10	14	50701
50752	10	16	50702
50753	10	18	50703
50754	10	20	50704
50755	10	26	50705
50756	10	32	50706

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

ELASTOMERIC ADAPTER, spare-part for mechanical expander, for BEA 90
BOQUILLA ELASTICA, recambio para expansor mecánico, para BEA 90
ELASTOMER-ADAPTER, Ersatzteil für mechanische Aufweitdorne, passend zu BEA 90
ADAPTATEUR EN ÉLASTOMÈRE, rechange pour expasseur mécanique, pour machine à emboîture BEA 90

COD		D	C
50757	10	40	50707
50758	10	50	50708
50759	10	63	50709
50760	10	75	50710

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

GREASE FOR CONICAL PIN, for BSB 32 - BBS 32 - BMC 011 - BEA 90
GRASA PARA PUNZON CÓNICO, para BSB 32 - BBS 32 - BMC 011 - BEA 90
SPEZIALFETT, für Aufweitdorne BSB 32 - BBS 32 - BMC 011 - BEA 90
GRAISSE POUR TOURILLON CONIQUE, pour BSB 32 - BBS 32 - BMC 011 - BEA 90

COD		D
50825	1	50 g

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

PROTECTION FOR CONICAL PIN, for BSB 32 - BBS 32 - BMC 011
PROTECCION PARA PUNZON CÓNICO, para BSB 32 - BBS 32 - BMC 011
SCHUTZ FÜR KEGELBOLZEN, für BSB 32 - BBS 32 - BMC 011
PROTECTION TOURILLON CONIQUE, pour BSB 32 - BBS 32 - BMC 011

COD	
50770	1

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

PROTECTION FOR MECHANICAL EXPANDER, for BSB 32 - BBS 32 - BMC 011
PROTECCION PARA EXPANSOR MECÁNICO, para BSB 32 - BBS 32 - BMC 011
SCHUTZ FÜR MECANISCHE AUFWEITDORNE, für BSB 32 - BBS 32 - BMC 011
PROTECTION EXPASSEUR MECANIQUE, pour BSB 32 - BBS 32 - BMC 011

COD		C
50772	1	50701-50702-50703-50704-50705-50706

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

UNLOCKING LEVER, to unlock BEA 90
PALANCA DE DESBLOQUEO, para desbloquear BEA 90
ENTSPERRHEBEL, für Aufweitgerät BEA 90
LEVIER DE DÉBLOCAGE, pour débloquer BEA 90

COD		C
50740	1	51106-51108

Figure Figura Abbildung Figure



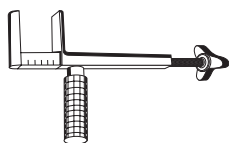
Description Descripción Beschreibung Description

SPLITTING WRENCH, to insert the elastomeric adapters from Ø 14 to 32
PINZA ENSANCHADORA, para insertar las boquillas elasticas desde Ø 14 to 32
REPARATURZANGE, zum Auswechseln defekter Elastomer-Adapter 14 bis 32 mm
PINCE ÉCARTEUSE, pour insérer l'adaptateur en élastomère de Ø 14 à 32

COD		C
50830	1	50751-50752-50753-50754-50755-50756

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

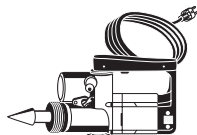


SPLITTING WRENCH, to insert the elastomeric adapters from Ø 40 to 75
ABRAZADERA ENSANCHADORA, para insertar las boquillas elasticas desde Ø 40 to 75
REPARATURWERKZEUG, zum Auswechseln defekter Elastomer-Adapter 40 bis 75 mm
PINCE ÉCARTEUSE, pour insérer l'adaptateur en élastomère de Ø 40 à 75

COD			C
50832	1		50757-50758-50759-50760

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

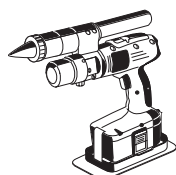


COUPLING TOOL BEA 90, from Ø 40 to 75, electrical, without accessories
MÁQUINA ABOCARDAR BEA 90, desde Ø 40 hasta 75, eléctrica, sin accesorios
AUFWEITGERÄT BEA 90, von Ø 40 bis 75, Anschluss, ohne Zubehör
MACHINE À EMBOÛTURE BEA 90, de Ø 40 à 75, électrique, sans accessoires

COD			D
51102	1		40 ~ 75 - 230V

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

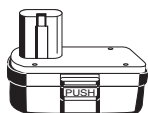


COUPLING TOOL BBS 32, from Ø 14 to 32, battery, without batteries and accessories
MÁQUINA ABOCARDAR BBS 32, desde Ø 14 hasta 32, de batería, sin baterías ni accesorios
AUFWEITGERÄT BBS 32, von Ø 14 bis 32, Batteriebetrieb, ohne Batterie und Zubehör
MACHINE À EMBOÛTURE BBS 32, de Ø 14 à 32, à batterie, sans batterie ni accessoires

COD			D
51148	1		14 ~ 32 - 18V

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

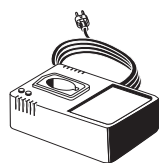


BATTERY
BATERÍA
BATTERIE
BATTERIE

COD			C
50426	1	10	BBS 32

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

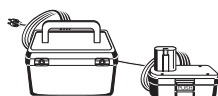


BATTERY RECHARGER
CARGA BATERÍA
BATTERIELADEGERÄT
CHARGEUR BATTERIE

COD			C
50430	1	12	BBS 32

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

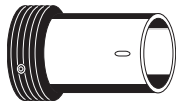


TRANSFORMATOR 230-18V
TRANSFORMATEUR 230-18V
TRANSFORMER 230-18V
TRANSFORMADOR 230-18V

COD			C
50447	1		BBS 32

safety pol

Figure Figura Abbildung Figure

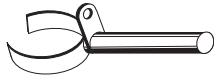


Description Descripción Beschreibung Description

METAL PIPE COUPLING
MANGUITO METÁLICO
FÜHRUNGSMUFFE für Aufweitdorne
MANCHON MÉTALLIQUE

COD		C	
50435	1	BMM 094	

Figure Figura Abbildung Figure

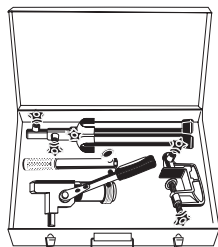


Description Descripción Beschreibung Description

TOOL SUPPORT
SOPORTE DISPOSITIVO PARA ABOCARDADO
HALTER
SUPPORT MACHINE À EMBOÏTURE

COD		C	
50438	1	BEA 90	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

COUPLING TOOL BMM 094, from Ø 14 to 32, manual, mechanical, with jack for safety, with extensible tripod, manual support, clamp and case
MÁQUINA ABOCARDAR BMM 094, desde Ø 14 hasta 32, manual mecánica, de gato para safety, completa con caballete extensible, soporte manual, borne y estuche
AUFWEITGERÄT BMM 094, von Ø 14 bis 32, Handbetrieb mit Ratsche, komplett mit Halterung und Fuß, Handbuch im Koffer
MACHINE À EMBOÏTURE BMM 094, de Ø 14 à 32, manuelle mécanique, à cliquet pour safety, avec trépied extensible, support manuel, joint et coffret

COD		D	
50468	1	14 ~ 32	

Figure Figura Abbildung Figure

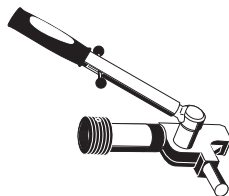


Description Descripción Beschreibung Description

MILLER for direct junction
FRESA ACOPLAMIENTOS para derivación directa
LOCHBOHRER für direkte Abzweigung
FRAISE pour dérivation directe

COD		D	
50340	1	Ø 31 mm - 1/2"	
50342	1	Ø 37 mm - 3/4"	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

COUPLING TOOL BMM 094, from Ø 14 to 32, manual, mechanical, with jack for safety, without accessories and case
MÁQUINA ABOCARDAR BMM 094, desde Ø 14 hasta 32, manual mecánica, de gato para safety, sin estuche y accesorios
AUFWEITGERÄT BMM 094, von Ø 14 bis 32, Handbetrieb mit Ratsche, ohne Zubehör
MACHINE À EMBOÏTURE BMM 094, de Ø 14 à 32, manuelle, mécanique à cliquet pour safety sans coffre ni accessories

COD		D	
50472	1	14 ~ 32	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

COUPLING TOOL BMC 011, from Ø 14 to 32, manual, mechanical, with jack for safety, completed with elastomeric adapters Ø 16, 20, 26, 32 and case

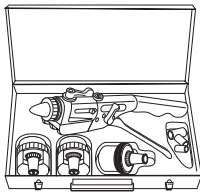
MÁQUINA ABocardAR BMC 011, desde Ø 14 hasta 32, manual mecánica de gato para safety, completa con boquillas elasticas Ø 16, 20, 26, 32 y estuche

AUFWEITGERÄT BMC 011, von Ø 14 bis 32, Handbetrieb, für safety, komplett mit Elastomer- Adapter und Koffer

MACHINE À EMBOÎTURE BMC 011, de Ø 14 à 32, manuelle, mécanique à cliquet pour safety, avec adaptateurs en élastomère et coffret

COD		D
50451	1	14 ~ 32

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

COUPLING TOOL BMC 011, from Ø 14 to 32, manual, mechanical, with jack for safety, completed with elastomeric adapters Ø 16, 20, 26, 32, mechanical expanders Ø 16 and 20 and case

MÁQUINA ABocardAR BMC 011, desde Ø 14 hasta 32, manual mecánica de gato para safety, completa con boquillas elasticas Ø 16, 20, 26, 32, expansores mecanicos Ø 16 y 20 y estuche

AUFWEITGERÄT BMC 011, von Ø 14 bis 32, Handbetrieb, für safety, komplett mit Elastomer- Adapter, mechanische Aufweidorne Ø 16 - 20 und Koffer

MACHINE À EMBOÎTURE BMC 011, de Ø 14 à 32, manuelle, mécanique à cliquet pour safety, avec adaptateurs en élastomère, expanseurs mécaniques Ø 16 et 20 et coffret

COD		D
50452	1	14 ~ 32

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

COUPLING TOOL BMC 011, from Ø 14 to 32, manual, mechanical, with jack for safety, without accessories and case

MÁQUINA ABocardAR BMC 011, desde Ø 14 hasta 32, manual mecánica de gato para safety, sin estuche y accesorios

AUFWEITGERÄT BMC 011, von Ø 14 bis 32, Handbetrieb, ohne Zubehör und Koffer

MACHINE À EMBOÎTURE BMC 011, de Ø 14 à 32, manuelle, mécanique sans coffret ni accessories

COD		D
50454	1	14 ~ 32

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

EXTENSIBLE TRIPOD, to support coupling tools BEA 90 and BMM 094

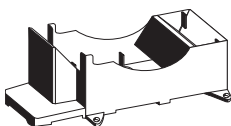
CABALLETTE EXTENSIBLE, para soporte dispositivo abocardado BEA 90 y BMM 094

STELLFUß, für Aufweitgerät BEA 90 und BMM 094

TRÉPIED EXTENSIBLE, pour soutien machine à emboîture BEA 90 et BMM 094

COD		D
50240	1	H 800

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

SUPPORT, for BSB 32

SOPORTE-BASE 2 posiciones, para BSB 32

HALTERUNG für Aufweitgerät BSB 32

PIÉDESTAL DE SOUTIEN pour machine à emboîture BSB 32

COD		C
50244	1	BSB 32

Figure Figura Abbildung Figure

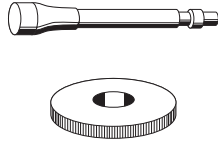


Description Descripción Beschreibung Description

SUPPORT, for BBS 32
SOPORTE-BASE, para BBS 32
HALTERUNG für Aufweitgerät BBS 32
PIÉDESTAL DE SOUTIEN pour machine à emboîture BBS 32

COD			C
50246	1		BBS 32

Figure Figura Abbildung Figure

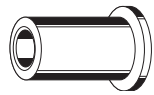


Description Descripción Beschreibung Description

EXTRACTOR with extractable head for safety coupling tools for BS 32 and BMM 094
EXTRACTOR con cabeza Extraíble para dispositivo abocardado safety para BS 32 y BMM 094
AUFWEITDORN für BS 32 und BMM 094
MATRICE D'EMBOÛTURE avec tête Extractible pour machine à emboîture safety pour BS 32 et BMM 094

COD			D	P
50531	1	100	14	14-2
50532	1	100	16	16-2
50533	1	100	18	18-2
50534	1	100	20	20-2
50536	1	100	26	26-3
50538	1	100	32	32-3

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

EXPANDER, safety, of platics to process the pipe with BS32 and BMM 094
EXPANSOR, safety, de plástico, para abocardar el tubo con BS 32 y BMM 094
KUNSTSTOFF-EINSATZ, safety, zur Rohraufweitung zu BMM 094 und BS 32
EXPANSEUR, safety, en plastique pour ancienne machine a élargir le tube pour BMM 094 et BS 32

COD			D	P
39200	50	--	14	14-2
39202	50	4000	16	16-2
39204	50	--	18	18-2
39206	50	2500	20	20-2
39208	50	900	26	26-3
39210	50	600	32	32-3
39212	50	400	40	40-3,5

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CLAMP, for coupling tools
FIJADOR A MESA, para dispositivos abocardado
TISCHHALTERUNG
ÉTAU

COD			C
50127	1	15	BMM 094 - BEA 90

Figure Figura Abbildung Figure

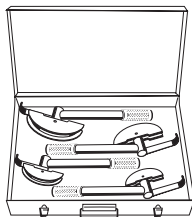


Description Descripción Beschreibung Description

WRENCH, spanner for safety locking, in plastic from 14 to 32, in aluminium from 40 to 75
LLAVE, fija para ajuste safety, de plástico desde 14 hasta 32, de aluminio desde 40 hasta 75
MONTAGESCHLÜSSEL, für Überwurfmutter, aus Kunststoff von 14 bis 32, aus Aluminium von 40 bis 75
CLEF, fixe pour serrage safety, en plastique de 14 à 32, en aluminium de 40 à 75

COD			R
50598	1	200	14-18
50600	1	150	16-20
50602	1	100	26-32
50604	1	70	40
50606	1	20	50
50608	1	15	63
50610	1	15	75

Figure Figura Abbildung Figure

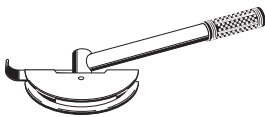


Description Descripción Beschreibung Description

MANUAL BENDING MACHINE, fixed radius, 4 pieces, with case
CURVATUBOS MANUAL, de radio fijo, 4 piezas, completo con estuche
HANDBIEGEGERÄT, für 4 Rohrdimensionen
CINTREUSE MANUELLE, à rayon fixe, 4 pièces, avec coffret

COD		P
51060	1	14 - 16 - 18 - 20

Figure Figura Abbildung Figure

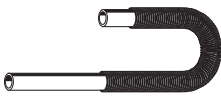


Description Descripción Beschreibung Description

MANUAL BENDING MACHINE, fixed radius
CURVATUBOS MANUAL, de radio fijo
HANDBIEGEGERÄT
CINTREUSE MANUELLE, à rayon fixe

COD			P
51080	1	20	14
51082	1	20	16
51084	1	20	18
51086	1	20	20

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

OUTER PIPE-BENDING SPRING, length 500 mm
MUELLES, curvatubos externos longitud 500 mm
BIEGEFEDER AUSSEN, Länge 500 mm
RESSORT À CINTRER EXTERNE, longueur 500 mm

COD			D
51094	1	40	16
51098	1	30	20
51100	1	20	26

Figure Figura Abbildung Figure

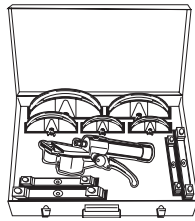


Description Descripción Beschreibung Description

INTER PIPE-BENDING SPRING, length 1000 mm
MUELLES, curvatubos internos longitud 1000 mm
BIEGEFEDER INNEN, Länge 1000 mm
RESSORT À CINTRER INTERNE, longueur 1000 mm

COD			D
51302	1	50	14
51304	1	40	16
51306	1	30	18
51308	1	30	20

Figure Figura Abbildung Figure

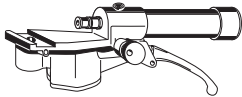


Description Descripción Beschreibung Description

BENDING MACHINE HTS 32, with templates, counter-templates and case from Ø 14 to 32
CURVATUBOS HTS 32, completo con plantilla, contraplantilla y estuche desde Ø 14 hasta 32
BIEGEMASCHINE HTS 32, komplett für 4 Dimensionen von Ø 14 bis 32
CINTREUSE HTS 32, avec gabarits, contre-gabarits et coffret de Ø 14 à 32

COD		D
51150	1	14 ~ 32

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

BENDING MACHINE HTS 32, without case and accessories, from Ø 14 to 32
CURVATUBOS HTS 32, sin estuche y accesorios, desde Ø 14 hasta 32
BIEGEMASCHINE HTS 32, ohne Zubehör, von Ø 14 bis 32
CINTREUSE HTS 32, sans coffret ni accessoires, de Ø 14 à 32

COD		D
51155	1	14 ~ 32

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

TEMPLATE, for bending machine HTS 32
PLANTILLA CURVA, para curvatubos HTS 32
BIEGESEGMENT, für Biegemaschine HTS 32
GABARIT, pour cintreuse HTS 32

COD		D
51160	1	14
51165	1	16
51170	1	18
51175	1	20
51180	1	26
51185	1	32

Figure Figura Abbildung Figure

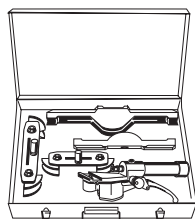


Description Descripción Beschreibung Description

COUNTER-TEMPLATE, for bending machine HTS 32
CONTRAPLANTILLA, para curvatubos HTS 32
GEGENSTÜCK ZU BIEGESEGMENT, für Biegemaschine HTS 32
CONTRE-GABARIT, pour cintreuse HTS 32

COD		D
51200	1	14-16
51205	1	18-20
51210	1	26
51215	1	32

Figure Figura Abbildung Figure

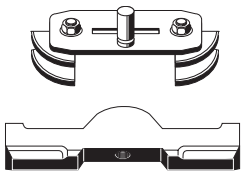


Description Descripción Beschreibung Description

SWAN NECK MACHINE CPS 26, with templates and counter-templates, with case
MÁQUINA PARA FORMAR SALVATUBOS CPS 26, completa con plantilla, contraplantilla y estuche
BIEGEMASCHINE CPS 26, für Überspringbogen
CINTREUSE POUR CHAPEAU DE GENDARME CPS 26, avec gabarits et contre-gabarits, avec coffret

COD		D
51218	1	20-26

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

TEMPLATE AND COUNTER-TEMPLATE, for swan neck machine CPS 26
PLANTILLA Y CONTRA-PLANTILLA, para máquina para formar salvatubos CPS 26
BIEGESATZ, für Biegemaschine CPS 26
GABARIT ET CONTRE-GABARIT, pour cintreuse pour chapeau de gendarme CPS 26

COD		D
51225	1	20
51230	1	26

Figure Figura Abbildung Figure

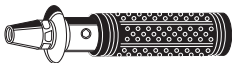


Description Descripción Beschreibung Description

THREADING MACHINE, to repair PPSU threads
HERRAMIENTA, para reparación roscas de PPSU
REPARATURDORN, für PPSU-Gewinde
OUTIL POUR REFILETAGE, pour réparation filets en PPSU

COD		D
51240	1	F ½"

Figure Figura Abbildung Figure

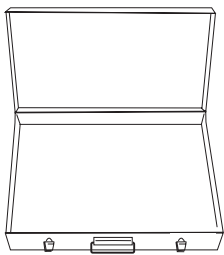


Description Descripción Beschreibung Description

PUNCH MC 1420, to correct the coupling on the multilayer pipe
PUNZÓN MC 1420 ENSANCHADOR, herramienta de auxilio para abrocardar los tubos multi-capa
STEMPEL MC 1420, Hilfswerkzeug für Rohrmuffen-Aufweitungsvorrichtung des multi-calor Verbundrohr
POINÇON MC 1420, outil pour la correction des emboîtures

COD		D
51250	1	14
51252	1	16
51254	1	18
51256	1	20

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CASE, in plastics
CAJA ESTUCHE, de plástico
WERKZEUGKOFFER, aus Kunststoff
COFFRET, en plastique

COD		C
51510	1	50468
51512	1	51150
51514	1	51106
51518	1	51218
51520	1	51060
51532	1	51128-51138
51534	1	51142-51144
51536	1	50451-50452

Figure Figura Abbildung Figure

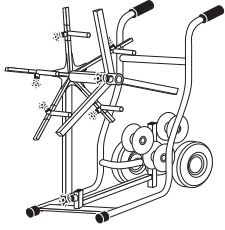


Description Descripción Beschreibung Description

WORKBENCH
BANCO DE TRABAJO
ARBEITSTISCH, klappbar
ÉTABLI DE TRAVAIL

COD		Y	X	W
50121	1	850	900	500

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

PIPE LAYER TR 20, multipurpose truck to: - trasport pipe rolls - straighten up to 500 m uncoated pipe, pipe Ø 14-16-18-20 (coated pipe included)
CARRO PARA TUBOS TR 20, carro polivalente con funciones de: - transporte rollos de tubo - enderezar hasta 500 m tubo no revestido, tubo Ø 14-16-18-20 (incluyendo el tubo revestido)
WAGION TR 20, Mehrzweckwagen für den Transport von Rohrrollen 500 m, Rohr Ø 14-16-18-20 (mit Rohrisolierung)
CHARIOT TR 20, chariot polyvalent servant: - au transport des couronnes de tube - dérouleur jusqu'a 500 m nue, tube Ø 14-16-18-20 (compris revêtu)

COD			P	
50205	1		14 - 16 - 18 - 20	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

SUPPORT, for pipes
SOPORTE TUBOS, para caballete Extensible
HALTERUNG FÜR ALLE ROHRARTEN
SUPPORT TUBES

COD			D	
50242	1		max Ø 63	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CUTTER CM 26, precision shear to cut plastic and multilayer pipes
CORTATUBOS CM 26, tijera de precisión para corte de tubos de material plástico y multi-capas
ABLÄNGZANGE CM 26, mittlere Ausführung
CISAILLE CM 26, ciseaux de précision pour couper les tubes en plastique et multicouche

COD			P	
50275	1	30	14-16-18-20	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

CUTTER CM 40, jack precision shear to cut plastic and multilayer pipes
CORTATUBOS CM 40, tijera de precisión para corte de tubos de material plástico y multi-capas
ABLÄNGZANGE CM 40, schwere Ausführung
CISAILLE CM 40, ciseaux de précision à cliquet pour couper les tubes en plastique et multicouche

COD			P	
50277	1	16	14-16-18-20-26-32-40	

Figure Figura Abbildung Figure



Description Descripción Beschreibung Description

MEDIUM CUTTER, to cut plastic and multilayer pipes
CORTATUBOS MEDIANA, para corte de tubos de material plástico y multi-capas
ABLÄNGZANGE, leichte Ausführung
CISAILLE MOYENNE, pour couper les tubes en plastique et multicouche

COD			P	
50280	1	20	14-16-18-20-26-32-40	

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



PIPE CUTTER, to cut plastic and multilayer pipes
CORTATUBOS, para corte de tubos de material plástico y multi-capa
ROHRABSCHNEIDER
COUPE-TUBE, pour couper les tubes en plastique et multicouche

COD			D
50288	1	10	20 ~ 32
50289	1	10	40 ~ 63
50292	1		50 ~ 120

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



ROLLER for pipe cutter
RUEDA para cortatubos
ERSATZMESSER für Rohrabscneider
MOLETTE pour coupe-tube

COD		C
50293	1	50288
50294	1	50289
50295	1	50292

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description



BLADE for shear
CUCHILLA para cortatubos
MESSER für Ablängzange
LAME pour cisaille

COD		C
50298	1	50280
50302	1	50275
50304	1	50277

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

REVISION AND REPAIRS, on the tools BS 32, BSB 32 and BBS 32. For the out-of warranty coupling tools, we point out that - through the dispatch of the tools - the client instructs aquatechnik to make the necessary repairs at the suitable costs.

INTERVENCIÓN DE REVISIÓN Y REPARACIÓN, en los equipos BS 32, BSB 32 y BBS 32. Para la maquinas fuera de garantía se informa que - mediante el envío de la máquina - el cliente encarga aquatechnik para hacer las reparaciones necesarias al costo indicado

REPARATUREN, von Aufweitgeräten BS 32 - BSB 32 - BBS 32. NB: für Reparaturen außerhalb der Garantie, wenn der Kunde uns die Maschine schickt, akzeptiert er die Kosten der Reparatur

INTERVENTION DE RÉVISION ET DE RÉPARATION, sur la machine à emboîture BS 32 - BSB 32 - BBS 32. NB: pour les machines hors garantie, nous vous informons, qu'au travers du retour à nos ateliers de ces machines, le client aquatechnik aura à sa charge la réparation nécessaire suivant les couts indiqués.

D

piston replacement / sustitución pistón / Ersatz des Kolbens / Remplacement piston

electrical repair / reparación eléctrica / Elektrische Reparatur / Réparation électrique

hydraulical repair / reparación hydraulica / Hydraulische Reparatur / Réparation hydraulique

Figure Figura Abbildung Figure

Description Descripción Beschreibung Description

REVISION AND REPAIRS, on other tools

INTERVENCIONES DE REVISIÓN Y REPARACIÓN, en otras equipos

INSPEKTIONEN UND REPARATUREN VON ANDEREN WERKZEUGEN

INTERVENTIONS DE RÉVISION ET DE RÉPARATION, sur outre l'outillage

D

as per quotation - según el presupuesto - laut Kostenvoranschlag - selon devis